Culto Ìyámi Òsòròngá



Aje. Iyami. Osooronga

Introducción

El tema del papel y de la función de Iyaami dentro de la tradición de Ifa/Orisa cubre una amplia gama de opiniones y de interpretaciones. Muchas de estas opiniones caracterizan a Iyaami como fuerza negativa en el universo asociado con frecuencia a la brujeria y el uso de la energía femenina para dañar a otros.

Esta visión en particular esta en contradicción con la práctica de las escrituras de Ifa y del ritual de Ifa. Las ofrendas a Iyaami son un componente de casi todas las ofrendas hechas como resultado de la consulta con la divinidad de Ifa.

Esto en sí mismo no tiene ni una connotación positiva o negativa. Sin embargo el uso de la representación simbólica de los pájaros (Eleiye) en las coronas del Oba parece sugerir que la bendición de Iyaami es un elemento esencial en el santificacion de la monarquía.

Las referencias a Iyaami se han eliminado de muchas de las versiones de Odu Ifa disponibles.

Esta recopilacion de Eses sobre lo relacionado con Iyaami Osoronga se ha basado en los estudios realizados por el Oluwo Falokun Fatunmbi parte de lo escrito en este

libro ha sido copiado textualmente de sus estudios ademas de un pequeño aporte que yo he querido hacer con el fin de enfatizar en la importancia de las Iyaamis dentro de la tradicion de Ifa. Awo Osa Wo

ÌYÁMI ÒSÒRÒNGÁ

Iyami Oshoronga (gran madre bruja), Eleye (dueña de los pajaros), Iyami (madre mia), Aje, son los nombres con que se conoce a esta entidad, que en realidad son varias deidades agrupadas bajo un mismo termino. Ella es la encargada de establecer el control y el equilibrio de la naturaleza estableciendo la armonia y el orden de toda la creacion, valiendose para ello de los llamados osobu o ayeo, iku (muerte), arun (enfermedad), ofo (perdida), eyo (tragedia), etc y contando siempre con la ayuda de Eshu. Es amante del aceite de palma, del polvo de osun con el cual se pinta, del eje y de los iñales, los eyin, dueña de todos los pajaros que son sus hijos y hechiceros, es sorda y ciega lo que justifica su falta de misericordia y su actitud eternamente agresiva y desafiante y al igual que en el caso de Eshu, no se obtiene nada de ellas si no se le ofrecen sacrificios, los cuales son hechos bajo rituales rigurosos y dirigidos por los Babalawos.

En sus sacrificios que son realizados bajo la noche, siempre se utiliza la luz de las lamparas de aceite o velas para que vean el ofrecimiento y el toque de campanas de bronce o hierro para que escuchen la peticion y conceda su misericordia y perdon, tornandose en este caso en la su otra fase de bondad y amor. Se dice que para ejecutar sus funciones se transforman en pajaros y van a los mas recognitos lugares para hacerlo.

Una leyenda de Osa Meji refiere que cuando todas las criaturas y deidades hicieron su descenso a la tierra, Iyami no pudo hacerlo pues estaba completamente desnuda. Pidio ayuda a todos, pero nadie la escuchaba, hasta que vio a Òrúnmìlà y conociendo su caracter benevolente pidiole que la ayudara a bajar. Òrúnmìlà le pregunto: Y como bajaras asi desnuda? Ella le respondio, sera facil, pues si me lo permites entrare a tu interior y nadie me vera. Òrúnmìlà accedio y cuando llegaron a tierra firme, Òrúnmìlà

le pidio que saliera, pero ella se nego a salir. Òrúnmìlà le dijo: Ah, te moriras de hambre y ella le contesto, pues sabes que? No pues te comere por dentro. Òrúnmìlà asustado se hizo osodifa y viendose este odu, hizo los sacrificios necesarios y le hizo el ofrecimiento a iyami para que saliera y esta al sentir el olor del sacrificio salio y mientras entretenida comia, Òrúnmìlà echo a correr escapando del lugar, quedando entonces establecido el poder de Iyami en la tierra.

Tiempo despues de su descenso Iyami se subdividio y lo primero que hicieron fue ir a tomar del agua de los siete sagrados rios que se unian en ife y ellos eran: Majomajo, Oleyo, Iyewa, Oserere, Ogun, Ibo, y Ogbere, despues de esto se alojaron en una foresta escogiendo los arboles que serian sus igbo y que serivirian unos para el bien(ire) y otros para el mal (ibi) y estos fueron: orogbo (ire), iroko (ibi), arere (ibi), oshe (ire), obobo (ire), iya (ibi) y asurin (ire ati ibi).

ÌYÁMI ÒSÒRÒNGÁ / ÀJÉ / ÒSÓ - EGBÉ GÈLÈDÈ

La virtud de poder traer hijos al mundo que tienen las mujeres, ese hecho casi mágico, maravilloso que las acerca a lo divino, es y fue también motivo de temor en muchos pueblos antiguos, algo que antaño era inexplicable, por lo cual las mujeres siempre fueron vistas como poseedoras de cierto poder especial.

Se habla de la famosa "intuición femenina", pero más que nada, en todas las culturas hay una tendencia a transformarla en "bruja", en el sentido de creer que tiene poderes innatos para comunicarse con fuerzas más allá del alcance del entendimiento del hombre. El mito de la "bruja" que vuela en la escoba acompañada por pájaros macabros es casi mundial, con pequeñas diferencias según el lugar del mundo del cual hablemos.

También se relaciona la fecundidad con la misteriosa sangre menstrual, que es la marca que pauta la conversión de la niña en una mujer, de ahí en más será considerada también una "*iyami*", aquella que en cualquier momento dejará de tener la regla, hinchándosele el vientre, revelando que tenía en su interior la "calabaza de la existencia", el camino por el cual todos vienen desde *Orun* para *Aiye*. Más para confirmar dicha transformación en "mujer", se llevan a cabo los "ritos de pasaje" en los que las niñas-mujeres estarán aisladas durante varios días, alimentadas y vestidas de un modo especial, donde conocerán todos los secretos relacionados con las mujeres, los que serán debidamente impartidos por las ancianas de su comunidad. Los ritos asegurarán entre otras cosas que sea poseedora de una "calabaza" fértil y la alineación de su lado espiritual femenino con su cuerpo, convirtiéndola en una mujer en todo sentido. Hay al final una presentación en público de las chicas que dejaron atrás la etapa de la niñez, para que los hombres les tengan en cuenta al momento de querer escoger una esposa.

La palabra Iyami por sí sola, en realidad no identifica a la mujer con el lado oscuro de su poder, muy por el contrario es un modo de exaltar y homenajear su capacidad de engendrar apelando a su lado protector maternal, pues significa: "Mi madre". Esta forma de referirse a cualquier mujer expresa un sentido de reverencia a aquella que sirve de puente entre los antepasados y los vivos, así como también refleja su importante papel maternal.

De ese modo todas las divinidades femeninas son llamadas también Iyami, más no en el sentido de "brujas" sino por tratarse de un homenaje verbal a las grandes Madres Espirituales. En tanto la mujer sea fértil (al menos en teoría por tener la regla), no se le considera apta para encargarse de ciertos aspectos importantes dentro de las religiones africanistas, por muchos motivos, los principales no pueden revelarse aquí por tratarse de un conocimiento que sólo deben poseer sacerdotes que han adquirido cierto status en la comunidad.
Más algunas razones prácticas tienen que ver con la atención constante que requiere el culto y una mujer no puede dedicarse por entero al mismo en tanto siga teniendo la regla, pues debe abstenerse del contacto con las deidades durante ese período y en el caso que quedara embarazada, durante los últimos meses, el parto y la posterior cuarentena (sin contar que luego por varios meses toda su atención debe ser para el bebé).

ÌYÁMI ÒSÒRÒNGÁ

Cuando se habla de "Iyami Òsòròngá" cambia bastante el concepto antes expuesto, pues se refiere al mito sobre el poder femenino asociado a las aves a partir de ciertas especies que han atrapado la mente del hombre por su rareza o comportamientos macabros. Aunque tampoco aislado de las mujeres o los Òrìsà, el mito Ìyámi Òsòròngá se relaciona con éstas por sus estómagos, más precisamente con su útero, al cual siempre nos referimos como **"igbá-ìwà"** (la calabaza de la existencia). Se trata de la comparación metafórica entre un huevo fecundado y la barriga de la mujer embarazada, de allí proviene decir que la mujer tiene el "poder del pájaro encerrado en la calabaza". En el útero de la mujer no se ve a simple vista al bebé, pero sí se sienten sus movimientos, en tanto que en el huevo (de una gallina por ejemplo) no se aprecia el movimiento, pero se puede ver a tras luz al pichón, en ambos casos se puede palpar la fecundidad y el sorprendente poder "mágico" que esto implica.

El mito Ìyámi Òsòròngá entonces, no es el culto a las mujeres brujas ni a las aves macabras, sino que es la asociación mágica y metafórica entre el poder femenino de la fecundación y el poder místico de algunas aves nocturnas (principalmente) que sumado a ciertos temores y sentimientos negativos de los seres humanos crea en el espacio etéreo los Espíritus colectivos (egrégoras) de las Eléye (dueños de las aves) o Ìyámi Àjé (Mi madre hechicera) o Ìyámi Òsòròngá, todas éstas denominaciones que aluden a lo mismo. Estos espíritus son impersonales, nunca tuvieron cuerpo humano ni lo tendrán, forman parte del hombre y la naturaleza al mismo tiempo, especie de "parásitos" que aparecen junto con el hombre en el mundo a causa de su existencia, no tienen consciencia, son alimentados por la ideas malignas y los temores, por eso se tornan considerablemente peligrosos en el plano astral. Pueden tener sexo masculino o femenino y siempre vienen en pareja, representando el equilibrio, la dualidad existente en todos los planos, incluso en el de nuestros propios temores más oscuros.

En la imaginería popular yoruba se cree que tienen forma humanoide con plumas, más nunca se representan en imágenes o grabados, sólo se intuye su poder a través de los pájaros, los que mayoritariamente son usados como símbolos en bastones metálicos (osun) de los babaláwò o en las coronas de los Oba, representando que el poseedor tiene la autoridad como para calmarles y que para ganar dicha distinción primero tuvo que rendir homenaje al poder femenino.
Las Ìyámi Àjé actúan bajo la supervisión de Èsù y tienen estrecha relación con otros Òrìsà como Ògún, que es el dueño de los sacrificios y quien provee del sagrado líquido perteneciente a Eléye, la sangre; Yemoja Odùa (también conocida como Yemowo; Yembo; Arugba; Mawu; Òòsà-nlá hembra o simplemente Odù) por haber sido la primera mujer en el mundo, transmisora de la calabaza material a las demás mujeres dentro de sus cuerpos y al resto de los Òrìsà obìnrin (femeninos).

Cuando hay una influencia negativa por parte de los Eléye masculinos se dice que son los Òsó (brujos) quienes están trabajando en contra de la persona, aunque nunca hay un culpable externo responsable de estos ataques, pues en verdad siempre es la propia persona la que se gana "el castigo" a través de su comportamiento. Las Eléye son ejecutoras de la ley en un sentido inverso, es decir, buscar el bien a partir del mal.

Toda persona que tenga cierta malignidad hacia los demás está alimentando estas fuerzas y al mismo tiempo atrayéndo el mal peligrosamente, lo que a la larga hace que la propia energía negativa de la persona se convierta en su propio juez, Ìyámi Òsòròngá posará sus patas encima de su cabeza. No hay ningún ebo capaz de vencer el trabajo de estos Espíritus, lo único que se puede a lo sumo es apaciguarles y eso es porque "viven" en nuestras entrañas, en estado latente.

Su función se torna importante, pues a pesar de ser "enemigas" de las personas tienden a regular el comportamiento en el ser humano a través de sus miedos. Quien desee que Ìyámi Òsòròngá no se torne un obstáculo en su vida debe refrenar los sentimientos de envidia, celos, rencor, así como cualquier pensamiento negativo hacia sus semejantes.

Se cree que las Ìyámi se reúnen en asamblea en una mesa presidida por Èsù Ebítá, que allí se conspiraría y especularía sobre las maldades a realizar enviando a los ajógun buburú luego de saber quienes hicieron o no los ebo marcados por Òrúnmìlà a través de Ifá, de este modo sirven de reguladores del comportamiento frente a las deudas generadas ante las deidades, a causa de haber roto el equilibrio existente en de alguna manera, ya sea en una vida anterior o en la presente.

A Ìyámi Òsòròngá le pertenece toda sangre derramada en la tierra y también son quienes controlan la sangre menstrual, la que cuando aparece revela la presencia cercana de estas criaturas, lo que explicaría los dolores típicos y el comportamiento histérico que suele tener las mujeres en esa etapa. Esto también es otra razón por la cual en los sacrificios para Òrìsà la sangre no debe tocar la tierra - existiendo un método ritual que evita eso - y porqué la mujeres con su regla deben mantenerse apartadas del culto. De suceder cualquiera de las dos cosas o ambas, sería un tabú y la ceremonia estaría quebrada, debiendo consultar al oráculo por alguna solución.

A las Ìyámi Àjé se las identifica en la naturaleza con determinadas aves en las que se transformarían, siendo 9 (nueve) las principales: Òwìwì, Òsòròngá cuyo nombre proviene del sonido que emite, Èhúrù, Èlúlú, Eráwo, Àgbìgbì, Àtiòrò, Àgbògbò y Àràgamágò. Se acostumbra darles preferentemente vísceras, pues se considera que son su comida favorita, las que se preparan siempre luego de cualquier sacrificio para los Òrìsà de un modo especial y son presentadas en platos de barro forrados con ewé-lara. Dicho ebo para Ìyámi se denomina Ìyàlá, que significa "que el mal desaparezca".

Se les ofrece también, durante cualquier sacrificio, un ekó que sirve para protección, pues las calma cuando es despejado en la tierra, éste representa el poder femenino, pues entre otros ingredientes lleva: plumas - simbolizan muchos hijos y protección, sangre - representa la menstruación y la vida. Se presume que la palabra Àjé utilizada como "bruja" proviene de la contracción de "Ìyá jé " (la madre que come) aludiendo a su voraz apetito, siempre atraída por el olor a sangre y vísceras ella puede venir bajo la forma de mosca, pájaro, mono o incluso otros animales.

EGBÉ GÈLÈDÈ

La Sociedad Gèlèdè no es otra cosa que un culto organizado para calmar las fuerzas de la hechicería, esto es, las representaciones impersonales de Ìyámi Òsòròngá. El culto *Gèlèdè* se originó en la zona de Ketu en el siglo XIV, centrándose en la deificación del poder femenino intrínseco (igbá ìwà) como centro generador de vida o de destrucción.

Son los miembros masculinos de la comunidad, quienes reconocen el poder femenino a través de mascaradas anuales en su homenaje. De Ketu, las mascaradas se extendieron entre los pueblos yorubas Egba, Anago, Saki, Ohero-Ijo, Ifonyin, Annori.

La sociedad entera está consagrada a Yemoja, quien es reverenciada por los Kétu como la madre de todos los Òrìsà, dueña de las aguas, la hechicería, la sexualidad, la familia y la nutrición. En sí Yemoja expresa a todos sus hijos el sentido de protección maternal ante el poder femenino destructivo de Ìyámi Àjé.

La función principal que tiene en la comunidad esta sociedad es garantizar la paz entre los humanos y las Ìyámi Àjé. Las mascaradas son la parte pública del culto y se

hacen en el mercado por ser el lugar donde preferentemente trabaja la mujer y tiene poder social en la comunidad, pero además porque otra de las finalidades es pedir abundancia. La mascarada es anual, siendo organizada entre los meses de Marzo y Mayo, que marcan la estación agrícola, su cometido entonces es asegurar la fertilidad de la siembra, que las Eléye nor envíen a sus pájaros a arruinar la granja, que Yemoja influya sobre el poder femenino para que haya de donde nutrirse siempre y que la descendencia sea mucha.

Existen dos etapas en las mascaradas en homenajes a Ìyámi:

GÈLÈDÈ: Que se hace durante el día, hay un ofrecimiento de animales, granos, huevos, epo, miel, etc. a las madres ancestrales para que ejecuten su poder favorablemente hacia la comunidad, se invoca el poder de los Òrìsà femeninos y su protección. Las danzas entonces comienzan en los sembrados y van en procesión hasta el mercado principal del pueblo, donde bailan casi todo el día, pues se van congregando allí mascaradas de distintos lugares. Quienes danzan son los hombres, los cuales se disfrazan de mujeres con amplias telas, se colocan rellenos para aparentar senos, portan máscaras femeninas e imitan a Yemoja, en un intento de equilibrar su masculinidad con el poder femenino, cabe señalar que las máscaras usadas durante esta ceremonia que es de día, difieren de las que se usan de noche.

ÈFÈ: Que se hace durante la noche, comenzando con la caída del Sol. Aquí se usan máscaras que representan tanto a hombres como mujeres, pero en su aspecto más tétrico y hechicero, en una evocación al poder de la brujería rindiéndole homenaje para aplacarle.
Las danzas son ejecutadas de a dos y las parejas representan un hombre y una mujer, creando un equilibrio especial, donde la representación de hombre danza para evitar el mal de Òsó (brujo) y la de mujer para contrarrestar a Àjé (bruja). Hay también una evocación al poder inexplicable de que una mujer tenga dos niños o más al mismo tiempo, siendo representado Òrò Ìbejì por algunas parejas que portan idénticas máscaras. En todos los casos, los bailarines son siempre hombres jóvenes y con mucha agilidad. Las máscaras que representan a hombres se denominan **akogi** y las que representan a mujeres son llamadas **abogi.**

Máscara gelede **Abogi** usada durante la ceremonia Efe, representa a una hechicera, con amplios poderes sobre las aves, serpientes, moscas y otras alimañas del bosque de los Espíritus. Se cree que podrían convertirse en alguno de esos animales.

Máscara ***Akogi*** usada en culto Gelede durante la mascarada Efe. Representa a un hechicero masculino que tendría el poder de transformarse en animal agudizando sus sentidos en el bosque de los Espíritus durante la noche.

Contra la supuesta creencia de que al tratarse de un homenaje al poder femenino este culto sea potestad de la mujer, cabe resaltar que los participantes más activos son los hombres, puesto que ellos, bajo su condición de hombres tienen que inclinar su cabeza ante la Madre.

De

ORGANIZACIÓN DE EGBÉ GÈLÈDÈ

Dentro de las jerarquías sacerdotales en esta sociedad, quien tiene primacía es la mujer, a diferencia con el resto de otras sociedades o cultos de Òrìsà donde la primacía es para el hombre, de aquí es de donde proviene la influencia en la organización de los candomblé Ketu del Brasil, donde prima el matriarcado. De acuerdo con esto tenemos entonces:

La Iyalásè, que es la sacerdotisa principal y el título más alto en la sociedad Gelede. Ella se encarga de los asentamientos correspondientes a Yemoja y demás Ìyánlá (madres ancestrales), es la conexión entre la comunidad y el poder femenino que representan las Ìyánlá, la poseedora del àse. La Iyalásè es una mujer que ya hace rato entró en la menopausia y que además tiene amplios conocimientos sobre hierbas, animales y ritos relacionados con las Ìyánlá.

El Babalásè, que es el sacerdote masculino con funciones parecidas a la Iyalásè, que participa de algunos rituales, principalmente auxiliando a la Iyalásè, pues es el encargado de los sacrificios, pero su incumbencia está más volcada a la parte del culto relacionada con la manutención de las máscaras, los trajes, la organización de los bailes y su dirección, tiene también un amplio conocimiento sobre hierbas, rituales y otros ítems relacionados con las deidades.

Abore, otro sacerdote masculino cuya incumbencia es actuar de intermediario entre las distintas comunidades y los favores de las Ìyámi Àjé. Su cargo es hereditario y requiere amplios conocimientos litúrgicos.

Elefe, es el encargado de hacer los versos que se usan para cantar u orar. Es también el responsable por satirizar aspectos negativos relativos a la vida social del pueblo que serán parodiados en la noche. Es un cargo bastante difícil, pues el dice con sus versos lo que la mayoría no se atreve, pudiendo ser víctima de la venganza de otros.

Angi se denomina a cualquier portador de máscara, es decir al bailarín. Son elegidos por su habilidad para interpretar los toques de los tambores con movimientos y por su agilidad. Siempre deben ser muchachos mayores de 18 años.

Agbeji son los talladores de máscaras gelede.

Onilù es el conjunto de tocadores de tambor (ìlù). Se especializan en los tipos de toques para acompañar las mascaradas. Tradicionalmente se usa un conjunto de 4 tambores para las danzas que sirven de fondo musical para las canciones de homenaje ejecutadas durante las mascaradas.

MO JÚBÀ ÈNYIN ÌYÁMÍ ÒSÒRÒNGÁ

O Tònà Èjè enu
Mis respetos a usted, mi madre Osoronga

O Tò okónèjè èdò
Usted que sigue el rastro de la sangre

Mo júbà ènyin Ìyámí
Usted que sigue el rastro de la sangre de la boca y el hígado.

Òsòròngá
Mis respetos a usted, mi madre Osoronga.

O Tònà Èjè enu
Usted que sigue el rastro de la sangre interna.

O Tò okónèjè èdò
Usted que sigue los rastros de la sangre interna,

È jè ó yè ní Kálèo
De la boca y del hígado.

Ó yíyè, yíyè, yèyé kòkò
La sangre viva que es recogida por la tierra

È jè ó yè ní Kálèo
Y que se cubre de hongos

Ó yíyè, yíyè, yèyé kòkò
Y ellos sobreviven, sobrevive, oh madre muy vieja.

ORIN ADÚRÀ FUN ÌYÁMI

Eléye epo 're o!
¡Oh bendice el aceite Dueña del pájaro!

Eléye !
¡Oh bendice el tamal de porotos molidos!

Eléye è Eléye mo gbédè o!
¡Oh Dueña del pájaro, yo actúo con inteligencia!

ODU IFA OGBE YONU

Ese
Porqué las Iyáàmis está siempre en cólera

Ti o ba se mi, ngo se o. N'igi oko se maa nd'ade. Owu ni o fi ibi lebe lebe teru . A d'ifa fun nwon ni w'aiye enia. A bu fun nwon ni w' aiye eleiye. Nigbati awon eleiye o maa bo w'aiye, nwon ni enia, nwon ni ki nwon ma ba yin ja. Nwon ni, ti awon ko ba fi ni ba yin ja, nwon ni, e ko gbodo ka'la Ejio, nwon ni, e ko gbodo fe osun Aloran. Nwon ni, e ko gbodo randede l'ehin ekule Mosionto. Nwon ni ti nwon ba ti ka'la Ejio, awon o maa ba won ja. Ki wa ni nje ila Ejio? Omo enia ko mo ila Ejio. Nigbati omo enia ba si nlo. Bi nwon ba ti nlo, nwon le rin de'bi kan ki nwon ja' we kan lasan. Nwon le bo s'ibi kan ki nwon o ma se aija'we, ki nwon o duro lasan. L'awon eleiye o wi pe, ha! Nwon ti ka' la Ejio. Ila Ejio t'awon ni ki nwon ma ka a, ni nwon ti ka un, Ha! Awon omo enia, nwon o ba tun maa bebe. Ti eni ti nwon so pe o ka' la Ejio un, ti ko ba ni opolopo ebo, to ko ba si ni opolopo etutu, ti ko ba si ni opolopo nkan ti o fi be nwon, gegebi Òrúnmìlà ti se be won, pe ki nwon o fi ori ji on. Ti ko ba ni ohun ti o fifi be won, nwon o pa oluware. Owo nkankan ti nwon ba ti ka mo ol'owo, naa ni nwon, ope ni ila Ejio. Nwon o ni o ka'la Ejio ni yen, nitoripe ka ila Eji o, ati fe osun Aloran, ati ara ndede l'ehin ekule Mosionto, awon eleiye fi nfiran si omo enia, ki nwon o le ba maa ri ona enia ni, niwon se pa iru owe sile. Nwon ti mo pe omo enia ko le gbon gbon, k'o fi le mo ohun ti nje ila Ejio. Bi enitohun ko ba lowo l'owo, ti ko si mura dara dara, nwon o pa a. Nigbati o tun ya, nigbati o ba tun se, ti omo enia ba tun dide, ti nwon ba tun ji laaro, ti nwon ni awon ni awon nlo oko, eyii t'o ba l'oko, ti oko re ba dara dara, t'oru' su, t'oru' gbado, ti awon eleiye si ri i, ti ko ba fun nwon ninu re, nwon ni osun Aloran t'awon ni ki e ma fee. Nwon ni osun Aloran naa ni efe yi o. Eni ti o ba ru i su ati agbado, nwon o ba pe o fe osun Aloran, nigbati ko ba ti bun nwon je. Ti eleyun naa ko ba tun l'ebo, go l'etutu, ko ni ohun to o fi be nwon dara dara, nwon o pa a. Bi nwon ba si tun lo si ode, ti awon enia ba tun lo ode, ti nwon ba tun ra nkankan bo, ti nwon ra eku, ti nwon ra eja, ti nwon ra eran, ti nwon ra gbogbo nkan,ti nwon ko ba ti fun awon eleiye je ninu re, ni awon eleiye, nwon a ni to o. Eni ti olo ra nkan ti ko fun awon je ninu re yii, nwon a ni o ti randede lehin ekule Mosionto. Nitoripe o ti ra nkan ko fun awon je. Ti eleyun ko ba ni ebo, ti ko ba ni etutu, nwon o pa a. Idi ti nwon fise npa gbogbo opolopo awon enia niyii? Owe naa, owe meta ti nwon pa un. Nwon fi firan. Nwon si ti mo wi pe, awon omo enia, nwon ko le mo iru ofin yen, nwon ko si le pa o fin naa rara. Nitoripe nwon ti mo pe, omo enia ko mo ohun ti je ila Ejio, ohun ti awon ba pe ni ila Ejio, naa ni ila Ejio. Nwon ti mo wi pe, omo enia ko mo ohun ti je osun Aloran. Ohun ti awon ba pe ni osun Aloran, naa ni osun Aloran. Nwon ti mo wi pe, omo enia ko mo ohun ti je ara ndede lehin ekule Mosionto. Ohun ti awon ba pe ni ara ndede lehin ekule Mosionto, naa ni ara ndede lehin ekule Mosionto. Awon eleiye ni nfi nfiran ni, sugbon Òrúnmìlà wa lo ree bebe tire. L'o si wa tun bebe omo re mo o. Otun bebe gbogbo awon enia re mo o. Wi pe ati ile on ni, ati, oko on ni, ati ona on ni, ati gbogbo nkan ti on ba tun ni, ki nwon o fi ori re ji on, ki nwon o ma ba won ja, ki nwon o si jeki gbogbo ohun ti o maa nse yen

k'o maa dara. Òrúnmìlà l' o wa fi etutu ti re t'ose, l'o wa fi gba awa omo enia sile lowo nwon. Ni awon naa si wa ni, gbogbo eni ti Òrúnmìlà ba ti se etutu yii fun, t'o si be awon bayii, awon o maa fi sile. Sugbon awon ko fe o, ki Òrúnmìlà o maa se fun gbogbo enia. Sugbon gbogbo eni ti Òrúnmìlà ba ti se etutu un fun, awon o maa fi i si'le, awon ko ni pa a, awon yoda ti Òrúnmìlà fun un. Eni ti Òrúnmìlà ba ti ni ki awon o fi sile, awon o maa fi sile. Eni ti awon ba mu, ti Òrúnmìlà ba nbebe re, awon o maa fi sile. Gbogbo awon ti awon eleiye ba ni nwon ti ka' la Ejio, ni nwon o ba lo dimo Òrúnmìlà. Òrúnmìlà yio pese fun nwon, Òrúnmìlà yio tun se ebe nwon, Òrúnmìlà yio tun se fun oluwar e, ni awon eleiye o ba fi ori ji i. Eni ti nwon ba ni ofe osun Aloran, ni yio ba maa sare bo si odo Òrúnmìlà. Ni Òrúnmìlà wa ngba gbogbo nwon sile. Eni ti nwon ba ni o randede lehin ekule Mosionto, Òrúnmìlà nikan ni o ngba gbogbo won sile. Bi Òrúnmìlà ti se ngba gbogbo nwon sile naa ni yii, ni awon omo eleiye ni, to o. Nwon ni bi awon ba nbinu tele, awon ko binu mo. Nijo ti nwon ni awon ko ni binu si Òrúnmìlà ni yii, ti nwon si ni awon fun Òrúnmìlà ni yoda, ko maa gba gbogbo omo enia sile lowo awon.

TRADUCCIÓN

Lo que usted me hace a mí, yo haré a usted. El árbol en el campo tiene una corona en su cabeza (el árbol es el lugar de reunión para Iyaami), la corona es la energía de Iyaami según lo simbolizado por la corona de Oba's, que incluye imágenes de pájaros. Esto es una referencia al principal que balancea implícito en su función espiritual como espiritus elementales. La representación las fuerzas de la protección, de la abundancia y de la paz.

El algodón no es una carga pesada, pero no es una carga comparta. Ifa fue consultado para el Imoles en el día que venían conectar a tierra (el algodón es una referencia al ase de Obatala, que trae tranqilidad, o un sentido de la paz. La paz es preferible a sostener sobre un problema y los problemas no son tan todo penetrantes como la fuerza para la paz y la tranquilidad en el universo). Cuando el Eleiye llegó a la tierra, dijeron que el Imoles no lucharían con ellos (Imole es fuerzas fundamentales en la naturaleza que existió antes del desarrollo de la vida en la tierra, son parte de la cadena de la evolución que conduce al sentido humano. El Eleiye son los espiritus elementales que forman el desarrollo de la vida en la tierra como proyección del sentido humano. Esto significa que son una manifestación del sentido que se ha desarrollado con el curso de la evolución. La declaración que es hecha aquí es que el sentido humano puede afectar la evolución de las maneras que no son constantes con la armonía y el equilibrio encontrados en etapas pre-humanas de la existencia y la destrucción elemental de la causa de los espiritus en la reacción a esta falta).

Ellos dicen, usted no debe escoger el okras de Ejio, ellos dicen, usted no debe tirar el òsùn de la hoja de Aloran, ellos dicen, usted no debe torcer el cuerpo en el patio de los fondos de la casa de Mosionto. El Eleiye dijo si usted despluma las frutas de Ejio, ellos lucharía, (los espiritus elementales están identificando su tabú). ¿Cuál es la fruta de Ejio? Los niños del Imoles no sabían la fruta de Ejio.

Dondequiera que fueran los niños de Imoles no sabían la fruta de Ejio. Puede ser que vayan a un lugar en donde recogen una hoja ordinaria. Puede ser que vayan a un lugar en donde no recolectan las hojas, donde permanecen sin hacer cualquier cosa

(los niños del Imole refieren a los seres humanos que no tienen las energías

O

asociadas a Eleiye. El verso está diciendo que esa gente que no tiene la energía de Iyaami no entienda su tabú. El Eleiye es el catalizador para fuera del recorrido del cuerpo en el reino invisible. El recorrido en este reino está conforme a las leyes de la quinta dimensión. El universo tridimensional tiene espacio físico para arriba, abajo, a la derecha y a la izquierda. La cuarta dimensión es tiempo.

La quinta dimensión es un reino invisible descrito por la física del quántum como el punto de la conexión entre todas las cosas. El recorrido en la quinta dimensión no está conforme a las leyes sabidos del tiempo y el espacio estan los tabúes o las reglas que se aplican a una existencia de la tierra no se aplica al recorrido en Orun. La quinta dimensión apoya las dimensiones más bajas son de todos modos capaces de viajar en la quinta dimensión podría ver influencias ocultadas el afectar del mundo físico.

De esta posición ventajosa las ciertos acciones y movimientos serían considerados como destructivo y por lo tanto considerados tabú en el reino de la tierra aunque la razón del tabú no sería evidente a cualquier persona que podría visión solamente el universo de una perspectiva de la tierra. El ejemplo más simple de esto sería la capacidad en la quinta dimensión de superar tiempo. Si usted podría ver claramente en el futuro, las acciones que pudieron parecerse inocentes en el presente podrían tener consecuencias desastrosas. Los niños del Eleiye que significa a los miembros de Egbe Iyaami Osoranga están diciendo que sus tabúes deben ser honrados incluso si los no entienden.)

¡El Eleiye dirá: ¡Ha! Han recogido la fruta de Ejio. La fruta de Ejio que dijimos no recoger, la han recolectado. ¡Ha! Los niños del Imoles nos proveerán. Si dicen alguien no recoja la fruta de Ejio, si no han hecho ofrendas numerosas, si no han hecho sacrificios numerosos, si no han hecho cosas para proveernos, como Òrúnmìlà ha hecho, ellos no los perdonan que el Eleiyes le matará (es imposible para los seres humanos sin la energía de Iyaami de entender su tabú.

La única protección contra las consecuencias negativas que resultan de una violación accidental del tabú es honrar la voluntad de Òrúnmìlà, en otras palabras para desarrollar el buen carácter).
Tenía apenas uno para tocar la mano de uno en algo, cuando el Eleiye decía ya que era la fruta de Ejio que fue tocada. El Eleiye diría que desplumaron la fruta de Ejio, desplumaron la fruta de Ejio, recogieron la hoja del osun de Aloran, y menearon su cuerpo en el patio trasero de Mosionto.

El Eleiye, para atormentar a los niños del Imoles, es capaz de plantear todos los tipos de enigmas. Saben que los niños del Imoles no tienen la capacidad de determinarse qué fruta de Ejio él, si no tienen dinero a disposición, si no son haber preparado bien, ellos les matan (los espiritus elementales pueden causar pesadillas y a las que no entiendan el reino elemental las pesadillas se parecen arbitrarias e injustas). Cuando viene el tiempo otra vez, cuando los niños del Imoles deben presentarse otra vez.

Cuando se presentan otra vez por la mañana deben entrar los campos donde está bueno el cultivar. Los que transporten los ñames, que transportan maíz, si el Eleiye ve que no se han dado su parte dicen que la hoja del osun de Aloran es lo que él ha cosechado. Si la persona no ha hecho nuevos ofrendas y sacrificios, y no los ha provisto de buenas cosas, el Eleiye les matará (la falta de apaciguar a los espiritus elementales haran tratar la falta como violación del tabú incluso cuando el tabú tiene no en el hecho estado quebrado. La interrupción es una consecuencia inevitable de la falta de hacer ofrendas al reino elemental. Éste es un convenio fundamental de Ifa, de la elasticidad de nuevo a la tierra y de los espiritus de la tierra a la porción de la generosidad que se ha proporcionado).

Si van otra vez afuera, si va la gente afuera, si la gente va a comprar algo, si ella compra una rata, si ella compra un pescado, si ella compra un animal, si ella compra cualquier cosa, si ella da una parte de ella al Eleiye para comer, la opinión de Eleiye, será suficiente. Alguien que compra algo sin darle una pieza, ella dice que él ha meneado su cuerpo en el patio trasero de la casa de Mosionto, porque él compró algo y no le dio una parte para comer. Si ella no hace ofrendas, si ella no hace sacrificios, ella le matará (ésta es una reafirmación de la necesidad de seres humanos de apaciguir los elementals sobre una base regular).

¿Por qué mate a toda esta gente? Es el enigma, los tres enigmas que ella plantea a ella. Lo atormentan con él. Sabiendo todos a lo largo de los niños del Imoles no sepa de esta ley (el comportamiento de los elementales se parece extraño o enigmático a los seres humanos porque los elementos funcionan en la 5ta dimensión o el reino invisible en los cuales los leyes del universo tridimensional no tienen ninguna correlación directa.) No están de ninguna manera capaz de respetar esta ley. Porque saben los niños del Imoles no saben de esta ley. Saben que los niños del Imoles no saben es qué osun de la hoja de Aloran.

Cualquier cosa que la opinión de Eleiye es osun Aloran es osun Aloran (la única manera de obrar recíprocamente con los elementals es con eficacia comunicarse con ellos directamente como iniciado o con el adivinador) . Saben que los niños del Imoles no saben cuáles es el culebrear en el patio trasero de la casa de Mosionto's. Cualquier acción que digan está culebreando el cuerpo en el patio trasero de la casa de Mosionto está en el hecho que culebrea el cuerpo en el patio trasero de la casa de Mosionto. El tormento de Eleiye la gente, pero Òrúnmìlà vino a prevenirlos a ellos (es una de las responsabilidades fundamentales de Ifa de proporcionar la tecnología sagrada para comunicarse con y apaciguar los espiritus elementales).

Òrúnmìlà vino otra vez a prever a los niños. Él previo otra vez a toda su gente. Él dicho su casa, sus campos, su camino, y todas las cosas que él posee, ella lo

ahorrará, y ella no luchará con el. Òrúnmìlà vino a hacer su sacrificio. Él vino entregar a los niños del Imoles de las manos del Eleiye (los iniciados de Ifa por la tradición acuerdan apaciguar los espiritus elementales más bien que luchan con ellos). El Eleiye dicho toda la gente que Òrúnmìlà ha ayudado sería dejado solo. Pero ella no quisiera que Òrúnmìlà sacrificara para el mundo entero. La gente para quien Òrúnmìlà ha hecho el sacrificio, lo ahorrarán (protegen los que siguen la disciplina de Ifa contra la interrupción arbitraria de espiritus elementales).

Todos ésos que el Eleiye a dicho ha desplumado la fruta de Ejio deben ir a Òrúnmìlà, Òrúnmìlà los ha reclamado, Òrúnmìlà ha previsto a ellos, Òrúnmìlà proporcionado para ellos dos veces, y el Eleiye los perdono.
Los que dijeron han culebreado su cuerpo en el patio trasero de la casa de Mosionto's, Òrúnmìlà solamente los han hecho perdonados. Si Òrúnmìlà permite para que los perdonen, los niños del Eleiye dirán que será suficiente.

Dijeron si les han hecho enojados antes, ellos están enojados no más largo. El día cuando dijeron que estaban enojados no más largo contra Òrúnmìlà ellos dio el permiso a Òrúnmìlà, que entonces entregó a niños del Imoles de las manos del Eleiye. Él vino otra vez a prever los niños. Él previo otra vez toda su gente. (Ifa tiene la medicina para asistir a los que han interrumpido inadvertidamente los elementals violando sus tabúes).

ODUN IFA OGBE YONU

Ese
Cómo Òrúnmìlà superó la cólera del Iyáàmi

Ti o ba se mi, ngo se o. N'igI oko se maa nd'ade. Owu ni o fi ibi l'ebe l'ebe teru. A d'ifa fun nwon ni w'aiye enia. A bu nwon ni w'aiye eleiye. Nigbati awon eleiye o maa bo w'aiye, Òrúnmìlà ni nwon ti se le fi ori ji on? Nwon l'o digbati nwon de'le aiye, nigba nwon ko de'le aiye, omi meje ni nwon ko mu. Ogbere, omi ilu Owu ni nwon ko mu. Nwon si mu Majomajo, omi odo Apomu. Nwon mu Oleyo, omi Ibadan. Iyewa ni nwon mu n'ile Iketu. Ogun ni nwon mu n'ile Ibara. Ibo ni nwon mu l'Oyan. Oserere ni nwon mu l'ode ikirun. Omi meje l'e mu nigbati e d'aiye. Nigbati e wa mu omi naa t'e d'aiye. Ni enyin pelu omo enia, l'e wa pade awon omo enia, l'e f'ori ji nwon? L'e ni e ko fi ori ji nwon. Awon omo enia fon on odi ile Eegun. Ile Eegun ni nwon koko ya n'ijo naa. Awon omo enia lo ree sa ba Eegun. Nwon ni iwo Eegun, gba nwon, awon omo eleiye nwon l'awon o ni f'ori ji awon. Eegun l'on o le gba yin. O l'on o le gba omo enia n' ijo naa. Nwon kuro nibe. Nwon lo'le Orisa. Nwon lo'le Sango. Nwon lo'le Oya. Nwon lo'le Oba. Nwon ni ki nwon o gba nwon. Gbogbo nwon ni awon o le dajo nwon. Tani yio wa gbe awon sile? Nwon ba lo s'ile Òrúnmìlà. Nigbati nwon o de'le Òrúnmìlà, nwon ni,

Òrúnmìlà gba nwon. Nwon ni, awon omo eleiye o ni f'ori ji awo. Nwon ni, awon yio si maa gba nwon. Nwon ni, gba nwon, ki nwon o le ba maa f'ori ji awon, ki nwon o si le ma ba pa awon je. Ni Òrúnmìlà wa ni nkan ti nwon fi mul e nijosi. O ni afi eni t'o ba toju re. Esu s'ofofo fun Òrúnmìlà. Esu ni k'Òrúnmìlà o toju awo amo kan, k'o toju eyin' die kan, k'o toju oyin, k'o toju iko iko oode, k'o toju ewe ojusaju, k'o toju ewe oyoyo, k'o toju ewe aanu, k'o toju ewe agogo ogun. Òrúnmìlà rubo yii s' ita. Nigbati Òrúnmìlà o rubo tan. Esu ni yii, ore Òrúnmìlà ni. Bi o si nti ba awon aje se ipade l'aiye, bee ni nba nwon, se l'Orun. Nijo ti nwon mu omi meje ti nwon koko mu, Nijo ti nwon ber e si mu u, iseju Esu ni nijo naa. Nijo nwon ns e ipade, iseju Esu ni. O wa ti pinnu nigbeti nwon o maa bo: Nwon ni eni t'o ba ti mo owe t'awon fe pa yii, nwon ni eni t'o ba ti mo owe l'awon o dariji. Nwon ni eni t'o ba fe ki awon o dariji on, ti o ba mo owe yii, nwon ni awon o ni dariji i. Òrúnmìlà ko si nbi owe naa. Sugbon nigbati Òrúnmìlà fun Esu ni onje, ti inu re dun. Ni Esuba wa yo kesekese. L'o ba so fun Òrúnmìlà. O ni k'Òrúnmìlà o mu aba owu ol owo, o ni k'o si mu eyin'die l'owo. awon omo eleiye, nwon sa ni: "awon o ni yonu si omo enia n'ijo naa." Nwon ni gbogbo ona t'Òrúnmìlà ba ti nrin, nwon ni, ko si ni dara. Nwon ni awon o si ni yonu si enikankan. Nwon wa k'ejo yii ti ti ti ti, nwon ba ko o lo sile ogbe yonu. Nigbati nwon ko lo s'ile, omo eleiye rojo, omo enia ro. Omo enia l'o jebi. Nigbati omo enia jebi, aroko ti Òrúnmìlà pa sile, Òrúnmìlà l'o jebi. Aroko t'o pa sile t'o fi ni ki nwon maa yonu si on. Ni Esu ni, enyin omo eleiye, o ni, ki e baa mo iru esi t'e ofo. O ni, ikaro t'Òrúnmìlà di t'o gbe s'ode yen, o ni, k'e lo ree ye e wo. Nigbati nwon o ye e wo, nwon gbe ewe oyoyo. Ha! nwon ni Òrúnmìlà ni k'e maa yonu si on. Oyoyo l'o ni k'e maa yonu si mi o, k'e ma ba mi ja. Nwon ni, nigbati Òrúnmìlà ti l'ewe oyoyo, o ni, k'e maa yonu si on nu un, ki e si yonu si gbogbo awon omo enia.

Nwon tun ri ewe ojusaju. Esu l'e gbo ohun ti nwon wi mi? Nwon ni ki e maa fi gbogbo oore se saju on, ki on maa ri gbogbo ore daradara. Nwon ni ewe kini eleyi? Nwon ni ewe kini eketa? O ni ewe aanu ni. O ni gbogbo yin poo k'e maa s'aanu mi. Nwon l'awon o si maa s'aanu Òrúnmìlà. Nwon l'ewe agogo ogun? O ni k'e mo. Nwon l'o ni at'ile, at' oko, ati lehin odi ni, gbogbo ibi yio wu t'on nab nlo k'e je ko maa dara, gbogbo ohun ti nqba nfi owo le, k'e je ko maa dara, nwon ni ti toro nlo fi agogo ogun yii tor o. Nwon ni oyin yii nko? Nwon ni, on naa se mo ohun ti awon fi mule nigbati awon rubo? O ni Òrúnmìlà ma l omo gbogbo nkan o. Nwon ni efun yii nko? ati osun? O l'efun l'o pe ki e maa fun on ni rere. O l'osun l'o pe ki e maa fi rere sumi bo. Nwon n'iko yii nko? Hen! o ni nigbati enyin eleiye mbo l'ode Orun, o ni, iko l'e fi se ikaro, t'e fi sori, o ni, iko yii l'a maa fi k'ore wa fun on ni gbogbo ibi yowu t'on ba nlo. Nigbati o wa ya, nigbati Òrúnmìlà wa bahun ntan, eleiye ni, iwo Òrúnmìlà, nwon ni, o wi tie tan nu un. Nwon ni, je ki awon naa o wi t'awon. Awon omo eleiye wa ni, nwon ni, Òrúnmìlà, nwon ni, o dara, awon o p'owe o. Nwon ni t'o o ba le mo owe t'awon fe pa fun o yii, nwon ni t'o ba le mo owe t'awon fe pa fun o yii. Nwon ni ile re yio maa dara, ona re yio maa dara, omo re ko ni ku, obirin re ko ni ku, iwo naa ko ni ku, gbogbo ona t'o mab nawo si, yio maa dara. Sugbon t'o o ba le mo owe yii o, awon o ni gba ebe re, awon o si maa binu si o nigbakigba. Sugbon ti o ba ti le fun nwon ni'dahun, o si tan ni. Òrúnmìlà l'o dara naa, O ni, ki nwon o pa owe ohun fun on: "Nwon l'o deso o, Òrúnmìlà l'o dehan." Nwon bere idahun yii l'owo Òrúnmìlà l'eemeje. Nwon l'Òrúnmìlà, nwon ni nigbati o l'o di ehan, nwon ni kini awon so si o t'oo han? Ha! o ni eyin'die l'eso si on. Nwon ni, kini nwon wa fi han an? Òrúnmìlà l'aba owu ni. Nwon ba ni ki Òrúnmìlà oso eyin' die yii s'oke. Nwon ni k'o han an l'eemeje. Nigbati Òrúnmìlà han an l'eemeje tan, nwon ni, se o wa pari re ti nu un? Nwon ni, o dara naa. Nwon ni t'e ba fe k' awon o fi ori je yin tan. Nwon ni gbogbo enyin omo eni omo poo ati iwo Òrúnmìlà, nwon ni e o joo, nwon ni e osi korin: L'Òrúnmìlà ba nse, l'o jare enia, l'o jare o enia." Omo eleiye ti bo l'o jare enia.

Ogbere omi ode Owu l'e ko mu, l'o jare o enia. Omo eleiye l'o jare enia. Esi mu Majomajo omi ode Apomu, l'o jare o enia. Omo eleiye l'o jare enia. Esi mu Oleyo omi Ibadan, l'o jare enia. Omo eleiye l'o jara enia. Iyewa l'e mu n'ile Iketu, l'o jare o enia. Iyewa l'e mu n'ile Iketu, l'o jare o enia. Ogun l'e mu n' ile Ibara, l'o jare o enia. Omo eleiye l'o jare enia. T' ibo l'e mu l'Oyan, l'o jare o enia. Omo eleiye l'o jare enia. Oserere l'e mu l' ode Ikirun, l'o jare o enia. Omo eleiye l'o jare enia. Ewe ojus aju l'o ni k'e maa fi ohun rere se saju mi, l'o jare o enia. Omo eleiye l'o jare enia. Ewe oyoyo l'o ni k' e yomu si mi, l'o jare o enia. Omo eleiye l'o jare enia. Ewe aanu l'o ni k' e saanu mi, l'o jare o enia. Omo eleiye l'o jare enia. Ewe agogo ogun l'o ni k'e maa da're temi si mi, l'o jare o enia. Omo eleiye l'o jare enia. A ki i ma la'yin, k'a roju o, l'o jare o enia. Omo eleiye l'o jare enia. Nigbati Òrúnmìlà korin yii tan, Òrúnmìlà njo. O wa f'owo si agogo. Nwon wa nl'agogo. Òrúnmìlà njo daradara. Nigbat'Òrúnmìlà njo tan, nwon ni, Òrúnmìlà, nwon ni, o dara naa. Nwon ni, bi o ba nlo'la ti o ba nl'oko, ti o ba nl' ode, gbogbo ona yio wu dawole. Nwon ni, b'ofe ko'le, nwon ni, tofe l'obirin, nwon ni, t'ofe l'owo, nwon ni, to fe pe l'aiye, nwon ni, t'ofe ki awon so yio maa gba a, nwon ni, awon yio yonu si oluware.

Nwon ni, gbogbo ohunkohun ti Òrúnmìlà ba si ti be awon, nwon ni, ibi yio wu t'Òrúnmìlà ba wa, ki ba se sannma meje oke, t'o ba ko iru orin yii, awon o maa da a l'ohun, awon o si maa se nkan t'o ba fe ni rere. Nwon ni b'o si wa ni sanma meje ile, t'o ba ti korin yii, awon o maa se gbogbo nkan t'o ba fe ni rere. Nwon ni bi o ba wa ni origun mererin aiye, b'o wa n'ile Olokun, b'o wa l'apa okun, b'o wa ni la meji osa, b'o wa n' Iwanra nibi t'ojumo ti mo wa, nwon ni t'o ba ti korin yii, t'o si daruko omi t' awon mu wonyii, nwon ni, awon o fi ori ji. Nwon l'o dara. Nwon ni, aje ti Òrúnmìlà o tii ni, Òrúnmìlà nl'aje. Nwon ni, aya to o tii ni, Òrúnmìlà n'l'aya. Nwon ni, aya ti o ni lo bimo, iyawo Òrúnmìlà n'loyun,o mbimo. Nwon ni, ile t'Òrúnmìlà o tii ko, Òrúnmìlà ko'le. Nwon ni, gbogbo core ti Òrúnmìlà o tiiri, nwon ni, Òrúnmìlà, o si gbo gbo gbo gbo; Òrúnmìlà si to to to, O dagba dagba dagba. . . . L'Òrúnmìlà ba ni gbogbo awon omo d'oke de'le, o ni t'o ba ti mo orin yii, t'o si mo itan yii, t'o ba ti le ro o. Enikeni ti enia ba so itan yi fun, awon eleiye ko gbodo ba a ja lialai o.

TRACUCCIÓN

Qué usted hace a mí, hago a usted. El árbol en el campo tiene una corona en su cabeza. El algodón no es una carga pesada, pero no una carga cpmparta. Ifa fue consultado para el Imole en el día que hicieron el viaje para conectar a tierra. Ifa fue consultado para el Eleye en el día que hicieron el viaje para conectar a tierra. ¿Cuándo el Eleiye habían llegado en la tierra, Òrúnmìlà dicho, ahorrarían el Imole? (ésta es la misma referencia a Iyaami según lo encontrado en el verso anterior. El primer verso describió la naturaleza de alcoholes elementales. Este verso describe la perspectiva de Ifa en cómo vivir en armonía con espiritus elementales).

El Eleiye dijo cuándo vinieron conectar a tierra la primera vez, ellos bebió de las siete aguas. El agua de Ogbere en la tierra de Owu es la que él bebió en la orilla. Bebieron el agua de Majomajo en el río de Apomu. Bebieron el agua de Oleyo en el agua de Ibadan. De Iyewa, bebieron en Iketu. De Ogun, bebieron en Ibara. De ibo, bebieron en Ikirun. De Oserere, bebieron en Ikirun. De las siete aguas bebieron cuando usted vino conectar a tierra. Bebieron estas aguas y vinieron conectar a tierra (éstpa es luna letanía de los lugares en tierra del yoruba en donde las mujeres desarrollaron la capacidad al trabajo con espiritus elementales). ¿Usted estaba con los niños del

Imoles, usted los ahorraría? ¿Usted los ahorraría? Usted dijo que usted no los ahorraría (los espiritus elementales pueden llegar a ser quebrantadores cuando son activados por la cólera colectiva de mujeres en una arena social dada. La cólera se pudo haber activado por las aplicaciones la preocupación legítima, no obstante la cólera puede generar la interrupción que puede llegar a ser injusta y uno mismo destructiva. Una vez que esta fuerza esté en el movimiento y lograra la tarea deseada, el problema se convierte en uno de apaciguamiento en un esfuerzo de reestablecer armonía comunal).

Los niños del Imole funcionaron a la casa de Egun. A la casa de Egun, fueron al principio de ese día. Los niños del Imole fueron a funcionar para resolver Eegun Dijeron, el Egun, nos protegen, los niños del Imole dicho que desearon ser ahorrados Egun dijo que él no podría ahorrarlos. Él dijo que no podrían proteger a los niños del Imole que día. Salieron de ese lugar, (la medicina usada en reverencia del antepasado no es eficaz en ocuparse de espiritus elementales). Fueron a la casa de Orisa. Fueron a la casa de Sango. Fueron a la casa de Oya. Fueron a la casa de Oba. Pidieron su protección. Ellos todo dicha que no podrían colocar su pelea, (la medicina usada en la adoración de Orisa no es eficaz en ocuparse de espiritus elementales).

¿Quién va a ahorrarlos en esta tierra? Deben ir a la casa de Òrúnmìlà. Cuando llegaron la casa de Òrúnmìlà, dijeron, Òrúnmìlà nos protegen. Dijeron que los niños de Eleiye no desean ahorrarnos. Dicen que nos matarán. Dijeron nos protegen así que nos salvarian, así que no podrán matarnos y comer. Òrúnmìlà dijo que deben hacer un pacto con él este día.

Él dijo solamente si alguien prepara una cosa, como él había hecho una vez, voluntad que los ahorren (Ifa tiene la medicina para apaciguir la cólera de los espiritus elementales).

Esu vino rapidamente a ver a Òrúnmìlà. Esu dijo que él debe conseguir un tazón de barro de tierra, él debe conseguir un huevo, él debe conseguir la miel, él debe conseguir la pluma roja de la cola del loro gris, él debe conseguir la hoja del ojusaju, él debe conseguir la hoja del oyoyo, él debe conseguir la hoja del aanu, y él debe conseguir la hoja del ogun del agogo (ésta es una lista parcial de los ingredientes usados para apaciguar la cólera de espiritus elementales).

Òrúnmìlà hizo el ofrecimiento afuera. Cuando Òrúnmìlà hizo el ofrecimiento, Esu estaba allí. Él es el amigo de Òrúnmìlà. Pues él encontró el Aje en la tierra, así que él lo ha encontrado en cielo. El día cuando bebieron las siete aguas, el primer día estaba en la presencia del Esu. El día cuando se formaron en una sociedad, Esu estaba allí.

Decidían entonces adonde iban a llegar: Los dichosos los que puedan solucionar el enigma que planteamos a ellos, los que sepan la respuesta al enigma, ellos ahorrarán.

Los dicha los que deseen ser ahorradas, si no saben el enigma, ellos no ahorrarán (el aspecto enigmático los espiritus elementales se puede entender con la intervención del Esu que significa los espiritus elementales manifestos en la forma de un tramposo).

En este tiempo, Òrúnmìlà no sabía la respuesta al enigma. Pero cuando Òrúnmìlà dio a Esu el sacrificio su estómago era dulce él era contenido.

El Esu vino reservado (la comprensión de los espiritus elementales preservados en la tradición de Ifa vino como resultado de la intervención del significado del Esu como un resultado directo de la comunicación con las fuerzas en naturaleza, sugiriendo que el comportamiento de los espiritus elementales no se pueda entender completamente con la observación solamente) Esu dice a Òrúnmìlà.

Él dijo que Òrúnmìlà tenía algodón del árbol a disposición. Él dijo él tenia un huevo a disposición, los niños de Eleiye dijeron que no son felices con los niños del Imole este día. Dijeron cada camino por el cual Òrúnmìlà viaje no son bueno. Dijeron que llevarán a este asunto de todas maneras a la casa de Obe ' Yonu. Cuando encontraron a los niños del Imole culpables, a pesar de las ofrendas Òrúnmìlà hecho en la tierra, Òrúnmìlà también fue juzgado culpable (la información Òrúnmìlà recibido del Esu no era adecuada para apaciguir la cólera de los espiritus elementales. Los espiritus elementales aconsejaron Òrúnmìlà que la llave a resolver este conflicto estuviera en Orun (el reino invisible) entre los immortales - los principios fundamentales de la creación).

¿Qué el contenido de las ofrendas Òrúnmìlà se hace en la tierra? El Esu dijo, los niños de Eleiyes, el sacrificio que Òrúnmìlà ha llevado ya afuera, usted lo examina, si usted desea saber lo que indica. Cuando el Eleiye lo examinó, vieron la hoja del oyoyo. ¡Ha! Dijeron que estamos satisfechos con Òrúnmìlà. Oyoyo que diga usted es contento con mí que usted no vendrá luchar con mí.
El Eleiye dijo cuándo Òrúnmìlà tiene la hoja del oyoyo, él dijo que deben ser contentos con él, y deben ser contentos con todos los niños del Imole.

Entonces vieron la hoja del ojusaju. ¿Esu dicho usted comprende la cosa que le dice? Dice que usted debe respetarlo con toda la calidad que ama bueno (el Esu es diciendo a los espiritus elementales que el ofrecimiento de Òrúnmìlà fuera dado con un buen corazón y que la calidad de sus intenciones se debe reconocer). ¿Dijeron, qué hoja después son el siguiente? ¿Dijeron, qué es la tercera hoja? Él dijo que es la hoja del aanu. Él dijo su sociedad entera debe tener compasión.

Dice que deben tener compasión en Òrúnmìlà. ¿Dijeron, qué de la hoja del ogun del aggo? Él dijo que usted la sabe. Dice en la casa, en los campos y más allá de los límites de la tierra, cualquier lugar en donde lo satisface ir, usted lo dejará en paz. Que todas las cosas que él tiene a disposición, usted debe dejarlos ser buenos. Eso es lo que exige el ogun del agogo (esto es una referencia a una hoja usada para la protección cuando los iniciados de Ifa están viajando en el reino invisible en un estado alterado del sentido. La razón que la medicina es eficaz es porque está pidiendo los elementos para demostrar la compasión hacia alguien que está viajando con buenas intenciones).

¿Dijeron porqué la miel? ¿Dijeron cómo él sabe la cosa que utilizamos hacer nuestros juramentos? Òrúnmìlà dijo Esu es capaz de saber todas las cosas. ¿Dijeron porqué

este efun y porqué este osun? Él dijo Efun dice que usted le dará bienestar y buena suerte. Él dijo Osun dice que usted vendrá conectar a tierra con buena suerte. ¿Dijeron, por qué la pluma de este loro? ¡Gallina! Él dijo, cuando usted Eleiye era forma que venía el cielo, él dijo, la pluma con la cual usted hizo el sacrificio, usted lo unió a su cabeza, él dijo, esta pluma que usted utiliza tener buena suerte con usted dondequiera que usted vaya (la iniciación permitirá a una persona vivir en armonía con los espiritus elementales).

Cuando vino el tiempo yo, y después de que Òrúnmìlà mismo había hablado, el Òrúnmìlà dijo Eleiye usted ahora ha acabado el discurso, ellos dejó a uno de nosotros hablar para nosotros mismos. Los niños del Eleiye comenzaron a hablar. Dijeron Òrúnmìlà, son buenos, nosotros van a plantear un enigma a usted. Dijeron que él debe contestar a este enigma que ahora plantearemos a él. Dijeron que él debe ser capaz de solucionar el proverbio que ahora plantearán a él. Dijeron si él hace su casa es seguro, su camino es bueno, sus niños no muere, sus esposas no muere, él no morirá, y cada lugar en donde él pone su mano será bueno.

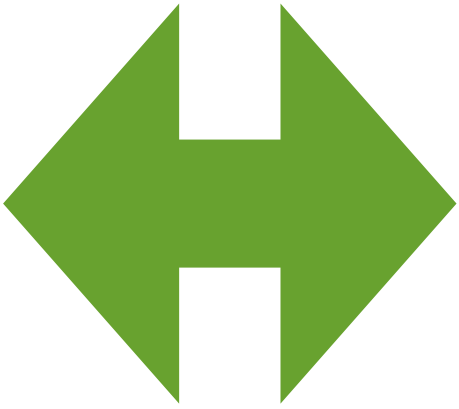
Pero si él no sabe el significado de este enigma, no aceptarán sus suplicas, ellas estarán en cólera contra él por toda la vida. Pero si él es capaz de responder correctamente, se termina (los espiritus elementales están probando a Òrúnmìlà para considerar si él entiende su naturaleza fundamental). Òrúnmìlà dijo, asi sea. Él les dijo indicar el enigma. Dijeron para tocar, Òrúnmìlà dijo para atrapar.

Después de siete veces, exigieron una forma Òrúnmìlà de la respuesta. ¿Dijeron Òrúnmìlà cuáles son usted que va a atrapar? ¿Dijeron lo que envía la voluntad él para él a la trampa? ¡Ha!

Él dijo que usted enviará el huevo de un pollo. ¿Dijeron con qué puede usted atraparlo?

Òrúnmìlà dijo que es el algodón crudo del árbol. Dijeron que Òrúnmìlà ha atrapado el huevo del pollo en el aire. ¿Dijeron que él lo han atrapado siete veces, cuando Òrúnmìlà lo atrapó siete veces, ellas dijeron, están terminadas? Dijeron que está terminado totalmente. Dijeron, estan perdonados (el huevo representa la creación algo nuevo, la manifestación de la fertilidad. Para atrapar el huevo con algodón crudo de los medios del árbol de abrazar el que es nuevo y de incluirlo la familia de la creación en términos simples significa que todo en el universo es un niño de Olorun).

Dijo todos ustedes los niños del Imoles y del Òrúnmìlà le bailan y cantan han ahorrado a gente. Los niños del Eleiye han venido decir que usted ha salvado a la gente. Es el agua de Obere en Owu que usted bebió primero.



Usted ha salvado a la gente. Los niños de la opinión de Eleiye usted ha salvado a gente. Usted entonces bebió el agua de Oleyo en Ibadan. Usted ha salvado a gente. Los niños de la opinión de Eleiye usted ha salvado a gente. El agua de Iyewa que usted bebió en Iketu. Usted ha ahorrado a gente. Los niños de la opinión de Eleiye usted ha salvado a gente. El agua de Ogun que usted bebió en Ibara, usted ha salvado a gente.

Los niños de la opinión de Eleiye usted ha salvado a gente. La hoja del ojusaju dice que debe ser respetadole ha salvado a gente. Los niños de la opinión de Eleiye usted ha salvado a gente. La hoja del oyoyo dice que debe ser respetadole ha salvado a gente. Los niños de la opinión de Eleiye usted ha salvado a gente. La hoja del aanu dice que usted me enviará buena suerte que usted ha salvado a gente. Los niños de la opinión de Eleiye usted ha salvado a gente.

Si no lamemos la miel, tendremos mala atmósfera, usted ha salvado a gente. Los niños de la opinión de Eleiye usted ha salvado a gente (esto es una canción cantada para honrar a las madres. La referencia a beber en los varios medios Òrúnmìlà de los ríos fue a la arboleda sagrada de las madres ancestrales y recibió su bendición y era este gesto que las hizo tratarlo con amabilidad).

Cuando Òrúnmìlà acabó el cantar de Òrúnmìlà bailado. Él sostuvo el agogo en su mano. Él batió el agogo. Òrúnmìlà bailó bueno. Cuando Òrúnmìlà acabó el bailar, dijeron, Òrúnmìlà que entonces es bueno. Dijeron si él debe ir a la casa, o van al campo, o van afuera, todos sus caminos serán agradables. Dijeron si él debe construir una casa, si él desea casar a una esposa, si él desea el dinero, si él desea seguir siendo un rato largo en el mundo, si él necesita su protección, si Òrúnmìlà canta esta canción, ellos la acepta.

Dijeron, ellos serán felices con esta persona. Dichos todas las cosas Òrúnmìlà pedirían de ellos, los lugares donde satisface Òrúnmìlà para viajar, si esté en los siete cielos arriba, si él canta esta canción, ellos responderán, ellos hará lo que él pregunta el bueno. Dijeron, si él viaja en los siete cielos abajo, si él canta esta canción harán lo que él pregunta el bueno.

Dijeron, si él viaja en las cuatro esquinas del mundo, si él viaja a la casa de Olokun, si él viaja al borde del mar, si él viaja a la región de las dos lagunas, si él viaja a Iwanran, el lugar adonde se levanta el día, si él canta esto, si él da los nombres de las aguas, él bebió, dijeron que pardon lo. Dijeron que la esposa que no tiene birthed, la esposa de Òrúnmìlà concebirá, ella dará a luz. Dijeron que la casa que Òrúnmìlà no ha construido Òrúnmìlà lo construirá. Dichos todas las buenas cosas Òrúnmìlà no han visto, Òrúnmìlà vendrá verlos. Dijeron, Òrúnmìlà permanecerán largos años en el mundo. Él se hará antiguo.

Òrúnmìlà entonces dijo a todos los niños de arriba y debajo, él dijo, de ustedes debe saber este encantamiento, ustedes deben saber esta historia, ustedes deben ser capaz de decirla. Ninguna persona a quien se diga este Ifa, el Eleiye no se atreverá siempre a luchar con él (esta es la razón por la cual una porción de todas las ofrendas hechas por Ifa se da al Eleiye. El ofrecimiento se hace en Ose Tura que sea la unión entre el Esu y Osun. El Esu traduce los rezos de seres humanos a la lengua de los

espiritus y el buitre asociado a Osun lleva los rezos Orun. Sin esta unión no hay ofrendas eficaces).

ODUN IFA OGBE'SA

Ese
La energía del Iyáàmis se utiliza para bueno y para el mal.

Ogbe'sa gun'gi. Ogbe's g'aja. A d'ifa fun gbogbo eleiye, ti nwon nti'kole Orun bo wa'le aiye. Nigbati nwon de'le aiye, nwon ni awon fe ni ibudo. Nwon ni, ibodo meje ni opo ile aiye. Nwon ni, meje naa ni ibi ti awon yio ni ibudo si. Nwon ni, akoko ti awon o koko ni ibudo. Nwon ni, awon yio duro sori igi iwo ti a npe oruko re ni igi orogbo. Nwon ni, nigbati awon ba kuro ni ori orogbo, nwon ni, awon yio duro sori igi arere. Nwon ni, nigbati awon ba se ipade lori arere, nwon ni, awon yio duro lori igi ose. Nwon ni, ti awon ba kuro lori ose, nwon ni, nwon yio duro lori igi iroko. Nwon ni, ti awon ba kuro

lori iroko, nwon ni, awon yio duro lori igi iya. Nwon ni, ti awon ba juro lori iya. Nwon ni, awon yio duro lori igi asurin, nwon ni, ti nwon ba kuro lori asurin, nwon ni awon yio duro lori igi obobo ti se olori igi oko. Nwon ni, nigbati ewa duro lori igi mejeje un, nwon ni, ise kini e o maa se lori igi kokan? E ni ti e ba gun ori igi iwo ti e ba ro ero enia, eni, rere l'e maa ro si enia ti e ba ro ero re lori igi iwo. E ni, yio gbo l'aiye, yio si too l'aiye. E ni, eni ti e ba ro ero re l'ori igi arere, gbogbo ohun yio wu ti enitohun ba ni, ni e obaje. E ni, ti e ba gun ori igi ose, gbogbo ohun yio wu ti oluware ba se, ef'ori ji i. Eni, tie ba gun ori igi iroko tie ba se asaro, ni e maa le mo enia, ni e o mu enia l'amu u wa, ni e o mu enia l'a mu u le. E ni, ti e ba gun ori iya, kiakia ni e o yara mu enitohun s orun. E ni ti e ba gun ori igi asurin, gbogbo ohun tie ba fe se l'e m'ase. Ti e ba fese ise rere fun'ni, e o se ise rere fun'ni. Ti e ba fese ise buburu ise buruku naa l'e ose. Gbogbo ise yio wu ti e ba fese l'ori igi asurin ni e o gbe lo ree mu u wa. E ni ti e ba kuro lori igi asurin, eo duro lori igi obobo. E ni ti e ba ti mba enia ja, t'o ba be yin be yin be yin, ti e ba fi duro l'ori igi obobo, e o f'ori ji i. E ni bi obobo ti se olori igi l'oko. T'o si kehin igi ti e gbe se ipade l'ori le aiye, e ni igi asurin, ni agbara fun yin, e ni ti e ba gun ori igi asurin, ibe ni e ni agbara si. Gbogbo nkan ti e ba fese fun enia, ati gbogbo rere ti e ba fese fun' ni, e ni ni igi ti yin ti e kii kuro l'ori re, eni gbogbo ori igi t'o ku ni e maa de, subgon ori igi asurin l'e fi se' le ju. Nigbati e fi ori igi asuirn se' le, nigbati e ba de be, ni e ba fi orin si, bi Òrúnmìlà ti s'ope e nda orin naa:"Gbogbo eleiye, igi asurin l'e, igi asurin l'e gun o. Gbogbo eleiye, igi asurin l'e, igi asurin l'e gun o. Gbogbo eleiye, igi asurin l'e, igi asurin l'egun o." Ni e o ba maa korin bayii. Nigbati e ba korin bayii, bi e ba ti kuro l'ori re, to e ba pe e nlo okun, e nlo okun nu un, ti e ba pe e nlo osa, e nlo osa nu un, were ni e o de ibe. Bi e wi pe e nlo si gbogbo aiye yii, bi e pe e nlo Orun gan an, kiakia ni e maa de ohun, nigbati e ba ti duro lori igi asurin. Ibi igi asurin ni awo eleiye ti ngba agbara o. Enikeni ki i si bawon de be.

TRADUCCIÓN

Ogbe sa subió encima del árbol. Subidas Ogbe sa al techo. Ifa fue consultado para todo el suero de los pájaros que venían del cielo conectar a tierra. Cuando llegaron en la tierra dijeron que desearon encontrar un lugar para vivir. Dijeron que siete residencias son los siete pilares de la tierra. Dicha estos siete lugares son donde vivirán (en las sociedades de algunas mujeres hay tres calidades del pájaro que los espiritus allí son siete, éste es una referencia a las siete calidades de los espiritus elementales usados en Iyaami Osoranga).

Dijeron que satisfarían en el árbol del iwo llamado orogbo.(la calidad herbaria del orogbo es obligar a una persona que diga la verdad). Dijeron que vivirían en el árbol del arere, (Arere significa fuente de la buena fortuna). Dijeron que vivirían en el árbol del oroko (éste es el sitio tradicional de una capilla del antepasado).Dijeron que vivirían en el árbol de Iya (esto el hogar de las madres ancestrales). Dijeron que vivirían en el árbol del asurin (esto es una referencia a manifestar buena fortuna).

Dijeron que vivirían en el árbol del obobo (el principal árbol del bosque que representa un ase elemental principal).

¿Dijeron que se colocarián en cada uno de estos árboles y qué era su voluntad que hacen en cada uno de estos árboles?

Dijeron si vuelan al árbol del iwo que traería buena fortuna.

Dijeron si vuelan al árbol del arere que nada destruiría siempre esta buena fortuna de las personas.

Dijeron si vuelan al árbol del iroko que alli meditaria y que harán a persona tener accidentes.

Dijeron si vuelan al árbol de Iya que una persona soltaría su vida.

Dijeron si vuelan al árbol del asurin que todo el este las personas manifestarían sus sueños.

Dijeron si vuelan al árbol del obodo que debe para tener acceso a la energía de los pájaros.

Es en el árbol del asurin que usted hará su principio casero cuando usted llega allí usted cantará esta canción:

Todos los pájaros colocarán en el árbol del asurin
Todos los pájaros colocarán en el árbol del asurin
Todos los pájaros colocarán en el árbol del asurin

Cuando usted ha cantado esta canción, si usted desea ir al mar usted irá al mar, si usted desea ir a la laguna que usted irá al lago, y usted llega allí rápidamente. Si usted dice usted circundará la tierra, usted irá rápidamente allí. Si usted dice que usted irá al cielo usted irá rápidamente allí. El árbol del asurin es el lugar en donde los pájaros encuentran su energía (esto está identificando el ase del ofo y la oveja usados para el recorrido astral).

ODI MEJI

Ese
Cómo Òrúnmìlà calmó el Iyáàmi.

Okiti bababa ni pekun opopo. Eruku yeye. A d'ifa fun Iyami Osoronga, ti nwon nti'kole Orun bo wa'le aiye. Ti nwon l'awon o ma gbohun omo awo, nigbati awon Iyami Osoronga o maa bo. Nwon l'awon mbo s'ode aiye. Nwon si pe Òrúnmìlà laju ile Orun. Olodumare ni ki Òrúnmìlà o wa. Òrúnmìlà nlo. Nibi ti Òrúnmìlà ti nlo, o wa de ori okuta ogba Orisala. Nwon pade awon Iyami l'ona. Òrúnmìlà ni, nibo l'e nlo? Nwon l'awon nlo s'ode aiye. O ni ki l'e e maa lo ree se? Nwon l'eni ti ko ba fi t' awon se. Awon o maa ba aje. Awon o maa ko aar e si nwon l'ara. Awon o maa ko okunrun si nwon l'ara. Awon o maa je oju enia. Awon o maa j e edo enia. Awon o ma mu eje enia. Awon o si ni gbohun enikookan. Òrúnmìlà ni ha! o l'awon omo t'on wa l'aiye. Nwon l'awon o mo omo enikookan. Nigbati nwon l'awon o mo omo enikookan, Òrúnmìlà ni omo t'on mbe l'aiye. Nwon l'o dara naa, nwon l'Òrúnmìlà oso f'awon omo re, k'o l'e we ogbo, k'o ni igba, k'o ni ase okete, k'o ni apata okete naa, k'o ni eyin'die, k'o l'ewe r'orun, k'o ni epo, k'o l'egbaa mejo. Òrúnmìlà ti ran'ni si awon enia re. O ni ki nwon toju re. Nipa bee nko t'awon Iyami nko mbo s'ode isalaiye, ori orogbo ni nwon koko gbe duro si. Nwon wa aye nwon. Nwon kuro nibe. Nwon lo ori ajanr ere. Nigbati nwon de ori ajanr ere, aye o gba nwon. Nwon lo ori iroko. Eru ori iroko o to nwon ko. Nwon lo s'ori oro, ko s'aye nibe. Nwon lo ori ogunber eke, ko s'aye nibe. Nwon lo ori arere, nwon o ri'bi duro. Nwon wa lo ori igi kan nwon npe l'ope segisegi l'odo awinrinmogun. Nigbati nwon de be, nwon duro sibe. Nwon duro lori re. Nwon ko ka a. Nwon yakoro. Nwon ni'be l'awon o ti maa pe. Nwon wa ko okiti kan bara sibe ti gbogbo eleiye ti npe. Nigbati nwon npe. Nigbati nwon de'le aiye, nwon nko inu'run s'omo l'ara. Nwon nko jagude s'omo l'ara. Nwon nko'fun enia. Nwon nko edo enia. Nwon mu' je enia. Nwon nd'ori fifo s'omo l'ara. Nwon nk'aare s'omo l'ara. Nwon nko lakuregbe s'omo l'ara. Nwon nk'ori fifo, iba, inu rirun, s'omo l'ara. Eni t'o ba l'o yun, nwon a k'oyun ninu re. Eni ti o tii ni nwon a gbe' le omo re kuro ninu re. Nwon a je k'obirin l'oyun. Eyii t'o l'oyun nmono je a bi. Nwon lo ree be awon omo Òrúnmìlà. Nwon ni k' omo Òrúnmìlà o gba won, eni ti oloyun, gba nwon k'awon o l'oyun. Ebo ijo kini t'Òrúnmìlà ti ni k'awon omo on ose fun nwon, t'awon omo Òrúnmìlà ti se. Nwon ni t'awon omo Òrúnmìlà ba ti fe pe

awon ni, nwon ni ki nown o maa pe awon lohun aro. Nigbati nwon rubo, t'awon omo Òrúnmìlà pese tan, ni nwon ba gbe e lo sori okiti nwon. Ni nwon ba nkorin bayii pe. Nwon ni ti nwon ba ti korin aro. Nwon l'awon o maa dahun bayii pe. Nwon ba nkorin bayii pe. "Iya kere e mo ohun mi o." Iyami Osoronga, e mo ohun mi o. Iyami Osoronga, gbogbo ohun ti mba nwi, ogbo l'oni e maa gbo dandan. Iyami Osoronga, e mo ohun mi o. Iyami Osoronga, igba l'o ni ki e maa gba. Iyami Osoronga, e mo ohun mi o. Iyami Osoronga, oro ti okete ba'le so, ni'le gbo dandan. Iyami Osoronga, e mo ohun mi o. Iyami Osoronga, gbogbo ohun ti mab ti nwi, ni ko maa se. Iyami Osoronga, e mo ohun mi o. Ni nwon ba bere si korin. Nigbati nwon korin tan, ni gbogbo eleiye ba ro.
L'awon omo Òrúnmìlà ba gbe'se fun nwon. Òrúnmìlà ni t'awon ba ja ewe, ko maa l'oyun, oni t'awon ba wa'gbo, ko maa je, o ni t'awon ba ntoju enit ti o l'oyun, ko maa l'oyun. Eni t'o ba l'oyun t'awon ba ntoju re, ko maa bimo. O ni eni t'aare ba nse t'awon ba ntoju re, ko maa dara. O ni k'o maa san fun un. O ni t'ori ba nfo enia, t'awon ba ja ewe fun un, ko maa je. Bi edoba ndun enia, t'awon ba wa egbo gun un, ko maa gba. B'awon Iyami se yonda fun awon omo Òrúnmìlà nijo naa, pe gbogbo ohun ti nwon ba nse naa ni yio si maa je. Sugbon ohun aro ti nwon fi pe nwon n' ijo naa ni mo ko siwaju yii o, k'Olorun je awon aiye ranse rere se wa o.

TRADUCCIÓN

La gran masa de la tierra en el extremo del camino (nombre de la alabanza para Ogun), las cenizas infinitas (nombre para Oya) Ifa echado de la alabanza para Iyaami Osoranga en el día ella hizo el viaje de cielo para conectar a tierra. Dijeron que desearon oír las voces de los niños de los misterios, cuando venía Iyaami (la energía latente de mujeres buscaba su lugar apropiado en cultura del yoruba). Dijeron que viajaban a la tierra. Llamaron a Òrúnmìlà para venir de Orun. Olodumare dio el permiso de Òrúnmìlà de ir. Òrúnmìlà salió (las madres intentaron el consejo de Ifa para encontrar su lugar en el mundo). En el lugar en donde él comenzó su viaje él se reclinó sobre el stonewall de Orisanla. (Ifa deseó encontrar una resolución pacífica de la pregunta cuál es el lugar apropiado para la energía de las madres en cultura del yoruba) Òrúnmìlà comenzó su viaje y resolvió el Iyaami a lo largo de la manera (la resolución de la pregunta era un esfuerzo cooperativo entre los hombres y las mujeres).

Òrúnmìlà les preguntó que eran iban. El Iyaami dijo que iban a conectar a tierra. ¿Òrúnmìlà dijo cuáles son usted que va a hacer allí? El Iyaami dijo que buscaban a los que no serían sus aliados y cuando los encontraron ellos los atormentarían. Dijeron que los estropearían, que traerían enfermedad a sus cuerpos, que quitarían sus intestinos, que comerían sus ojos, que comerían sus hígados, y que beberían su sangre.

No demostraremos ninguna misericordia y no haremos caso de las súplicas de la gente de la tierra. El Iyaami dijo que no sabían cualquier persona los niños (la madre se refiere sobre ser no hecho caso por la gente de la tierra). Òrúnmìlà le dijo que sus niños vivieran en la tierra. El Iyaami le dijo hablar a sus niños. Le dijeron decirles recolectar hojas del ogbo, un calabash, la extremidad de la cola de una rata del okete, el cuerpo de una rata del okete, los huevos de gallina, la inclinación del rorun, la goma de la harina de maíz, el aceite de palma y el dinero. Òrúnmìlà entregó el mensaje a

sus niños (las madres son diciendo a Òrúnmìlà cómo protegerse contra su cólera) Òrúnmìlà dijo a sus niños: recolectar las cosas pedidas por Iyaami.

En el día el Iyaami llegó en la tierra que se reclinaron en el árbol del orogbo. Allí de ellas entraron el mundo que buscaba para buena fortuna. La buscaron encima del árbol del ajanrere y no la encontraron. La buscaron encima del árbol del iroko y no la encontraron. La buscaron encima del árbol del bereke del ogun y no la encontraron. La buscaron encima del árbol del arere y no la encontraron (los varios árboles representan los varios lugares de la energía para diversos espiritus ningunos de quién trabajaría en la cooperación con las madres).

Fueron a la tapa del gran árbol conocido como segisegi del ope cerca del río de Awinrinmogun (árbol sagrado a Yemoja Ogun y a Oya) cuando llegaron reclinaron y construyeron un hogar en la tapa del árbol. El Iyaami dicho esto es el lugar en donde recolectaremos. El Iyaami construyó un montón de la tierra en la base del árbol como lugar para que los pájaros recolecten. Los pájaros recolectaron y enviaron enfermedad a través de la tierra. No permitieron que ninguna mujer hiciera embarazada.

Los que eran embarazados no entregaron a niños (fórmula para la construcción de la capilla de Iyaami). La gente de la tierra pidió a niños de Òrúnmìlà su ayuda. Los niños de Òrúnmìlà habían hecho ya el ebo pedido por Òrúnmìlà. Porque hicieron ebo el Iyaami dijo que los niños de Òrúnmìlà podrían invitarlos en un triste muy bajo spirited expresan. Entonces dijeron los niños de la tierra para hacer el mismo ebo y para llevarlo el montón en la base del árbol. El Iyaami les dijo cantar. Madre pequeña usted sabrá mi voz, Iyaami Osoranga usted sabrá mi voz, Iyaami Osoranga cada palabra que hablo la hoja del ogbo dice que usted entenderá mis rezos. Iyaami Osoranga usted sabrá mi voz, Iyaami Osoranga que el calabash dice que usted tomará mi ofrecimiento, Iyaami Osoranga usted hará todo digo (oriki para elogiar Iyaami).

Los niños de Òrúnmìlà cantaron el incantation. Cuando acabaron todo el los pájaros eran silenciosos. Los niños de Òrúnmìlà hicieron esto para la gente de la tierra. Òrúnmìlà dio a gente de la tierra la medicina para curar el daño hecho por los pájaros. Era en este día que Iyaami dijo a niños de Òrúnmìlà que harían cualquier cosa les preguntaron y manifestaría. Era en este día que aprendieron hacer los incantations en una voz baja así que Olorun dejaría a gente de la tierra lograr buenas cosas (consecuencia a los niños de Òrúnmìlà para que su buena voluntad haga ebo al Iyaami).

ODU IFA OYEKUN PELEKAN

Ese
Cuando Iyami y humanidad eran hermanas.

Iyami tenía un solo hijo que era un pajaro y humanidad tenia muchos hijos. Una vez humanidad tuvo que ir de compras al mercado de Ejigbomekun Akira que era el mercado de las divinidades y los humanos, los del cielo y de la tierra y que quedaba a tres dias de viaje y dejo a sus hijos a cargo de Iyami. Al regresar, ella encontro a todos sus hijos en buen estado. Toco el turno entonces a Iyami a salir de compras y dejo a su unico hijo al cuidado de humanidad. A los dos dias, los hijos de humanidad ya hambrientos querian comerce al hijo de Iyami y se lo pidieron a su madre, pero esta les dijo que no, y que aguardaran que ella les traeria un pajaro cualquiera del bosque. Acto seguido que salio. Sus hijos mataron y se comieron al pajaro. Al tercer dia cuando Iyami regreso se encontro con la fatidica noticia de que su unico hijo habia muerto a manos de los hijos de la humanidad, por lo que ella juro mientras el mundo fuera mundo acabar con los hijos de su hermana.

Oole Lo Sheyin Gumole Bi Eni Arinmorin, Bo Ba Ja Ko Rin A Duro Sii, A Difa Fun Okanlenu Irunmole, Won Torun Bo Waye A Difa Fun Eleye, Egun, Osha, Òrúnmìlà.

La casa tiene una joroba a sus espaldas como una persona invalida que quiere caminar pero no puede, fue lo profetizado para las 201 deidades, ellos vinieron del cielo a la tierra, lo profetizado para las Brujas, los Espiritus, los Orishas y Òrúnmìlà. Este camino narra cuando Obatala e Iyami eran vecinos y cada uno tenia respectivamente un lago, los cuales estaban unidos por un conducto que era cerrado por Eshu para que no se comunicaran uno con el otro, ya que existia un desnivel y de quitarse la piedra que lo cerraba, toda el agua del lago de Obatala iria hacia el lago de las Eleye.

Òrúnmìlà le dijo a Obatala que necesitaba hacer sacrificio para mantenerse bien, pero este rehuso ofrecer el sacrificio por entender que no era necesario. Eshu enterado fue y quito la piedra del tunel y toda el agua del lago de Obatala paso al lago de las Iyami. Las mujeres de Obatala necesitadas de lavarse sus partes pues estaban con la menstrucion, al no encontrar agua en su lago, fueron a hacerlo al lago de las Iyami que estaba rebosante de agua y al hacerlo fueron divisadas por el pajaro guardian, quien rapidamente aviso a las Iyami de que estaban manchando de menstruo sus aguas y eso era tabu para ellas. Las Iyami culpando a Obatala de este suceso corrieron a capturarlo para sacrificarlo, pero Obatala se percato de esto y echo a correr, implorando la ayuda de todos los Orishas. El primero en salir en su defensa fue Ogun, pero en vano fue, pues las Iyami enseguida acabaron con el. Asi sucedio con cada uno de los Orishas que quizo intervenir desafiando el inmenso poder de las brujas.

Solo estas se detuvieron cuando Obatala entro en la casa de Òrúnmìlà y se cobijo debajo del manto de este. Las Iyami le pidieron a Òrúnmìlà que les entregara a Obatala y le narraron lo acontecido y Òrúnmìlà les dijo: Por que no esperan siete dias , pues Obatala esta muy flaco y durante esos dias yo se los engordare?. Las Iyami acordaron en esperar. Durante ese tiempo Òrúnmìlà preparo 16 asientos con goma de pegar pajaros y ciertos alimentos que a ellas les agradaba.

Al septimo dia, se aparecieron temprano y Òrúnmìlà las mando a pasar y a disfrutar primero el festin para ellas preparado. Llegado el momento en que se pegaron, Obatala salio de su escondite y a garrotazos fue acabando con ellas, pero una de ellas, la mas vieja logro huir covijandose ella esta vez bajo el manto de Òrúnmìlà. Cuando Obatala iba a acabar con ella Òrúnmìlà lo detuvo y le dijo: No ves que esta en estado y que se cobija debajo de mi, no te puedo permitir que hagas eso, pues cuando tu lo necesitastes yo te ayude y todo el que a mi llegue en ayuda yo lo protegere. Obatala se calmo e Iyami le dijo a Òrúnmìlà: Que favor quieres a cambio de que me has salvado a mi y al hijo unico de mis entrañas?. Òrúnmìlà le dijo: Que respetes a mis hijos, no les podras hacer daño sin mi consentimiento y siempre y cuando no violen los tabu dictaminados para ellos por mi.

Iyami acepto y concluyo: Todo hijo mio (hechiceros) que ataque uno tuyo injustamente, yo juro que yo misma lo destruire. Y la tierra sera testigo de lo que digo, ademas todo el que llegue a ti y haga sacrificios y riegue con sangre la puerta y los alrededores de su casa sera respetado por un tiempo conveniado y sus peticiones seran concedidas, asi como te concedo coger a mis hijos las aves (gallos, gallinas, palomas, etc) para sacrificios a las deidades y alivies los males que yo ocasione. Asi fue como continuaron las descendencias de brujos y brujas sobre la tierra hasta hoy en dia.

La literatura religiosa yoruba confiere en alto grado la participacion de Òrúnmìlà, el Orisha de la inteligencia y el conocimiento como controlador de las actividades de las Eleye. Una historia de Irete Olota cita cuando las Iyami quisieron probar el poder de Òrúnmìlà y le enviaron los pajaros hechiceros para probar su fuerza. Al verse este odu, Òrúnmìlà preparo ishu con ekujebu (un grano muy duro) y un opipi eiyele (paloma sin plumas) y fue donde ellas y les dijo: Asi como ustedes no pueden comer ekujebu y este hijo suyo no puede volar porque asi yo lo quice, asi mismo ustedes no tienen poder para matarme. Otro odu de Ogbeyonu cita cuando las Iyami estaban exterminando a los seres humanos por completo y fueron a donde Òrúnmìlà y estas acordaron de que si Òrúnmìlà acertaba el acertijo que le pusieran, entonces el les daria permiso para continuar su exterminio.

Òrúnmìlà fue donde los siete rios de las Iyami y alli se consulto y al verse Ogbeyonu hizo sacrificio a los humanos con, huevos, pluma de loro, ewe oyoyo, ewe aanu, ojusaju y agogo igun, algodon, kola blanco y kola rojo, polvo de osun y efun.
Al encuentro con las Iyami estas quedaron asombradas, pues las hojas que Òrúnmìlà estaba utilizando era para apaciguarlas. No obstante ellas le preguntaron el acertijo diciendo: "Reventar". Òrúnmìlà dijo entrampar y ellas dijeron :" Eso mismo por siete veces. Òrúnmìlà contesto, eso seria un huevo que lanzado siete veces sobre un monton de algodon no se revienta. Asi complacidas las Iyami se retiraron y desistieron por el momento de sus intenciones.

Iyami Oshoronga es llamada "la madre ancestral", es la misma Yeye Mowo, esposa de Obatala, es Odu, la gran madre que tiene en su calabaza todas las esencias de la creacion, junto con Obatala conforma la igba odu. Esta igba misticamente esta cortada en dos porciones, una superior y la otra inferior. La superior pertenece a Obatala y la inferior a Yeye Mowo. Juntas componen el mundo en que vivimos, partiendolo tambien en dos submundos: El mundo invisible y el mundo visible. Los pajaros son los animales predilectos de las Iyami, puesto que son los unicos capaces

de moverse entre cielo y tierra constantemente. Aunque Oduwa (nuestra existencia) es la union de ambas deidades, cuando se habla de Oduwa nos referimos solo a Yeye Mowo o Iyami.

Existio un tiempo en que las Iyami por su poder gobernaron la tierra y controlaban las ceremonias rituales de los Egun, pero Òrúnmìlà encomendo a Obatala hacer ebo con babosas y un latigo y se vistio con las ropas que normalmente se utilizaban para estos rituales y su voz se sintio poderosa y en eco, cosa que asusto a Iyami y desde entonces Obatala rige sobre ella y las mujeres no pueden presenciar ciertos ritos a los Egun. Se cuenta que Iyami vencida por el poder del conocimiento de Òrúnmìlà cayo enamorada de este y con el se caso, pero solo existio una condicion por parte de Iyami. Esta condicion fue que nunca mas ninguna mujer viviente podria verla personalmente sin riesgo de morir instantaneamente. Esto es por lo que a las mujeres se les esta prohibido hacer ifa o sea consagrarse como Babalawos.

En estos tiempos se ha hablado de "mujeres con Ifa" y se les llama Iyalawo. Debo entender que existen ciertas confusiones sobre esto. A las mujeres se le hacen ciertas ceremonias que le pueden dar cierta autoridad en esta religion, pero hay mucha distancia entre esto y ser consagradas en ifa, pues sino esta Odu presente no se puede consagrar a nadie y esta la condicion de la propia Odu de que ninguna mujer podia verla, incluso, Odu es de mucho cuidado, ni siquiera hombres no consagrados ni incluso niños pueden verlo.

En el contexto yoruba existen tres momentos si lo podemos llamar historicos. El primero es un tipo de patriarcado, cuando en el momento del traslado del cielo a ife, los hombres dominaban el sistema etnico. Posteriormente otra etapa, en que las mujeres toman el mando por ser estas las capaces de reproducir y tener a su hacer todas las labores fundamentales en la sociedad de esa epoca. Por ultimo los hombres recuperan el poder, pero a su vez el poder esta controlado por las mujeres, pues son ellas las que engendran.
Resumiendo todo lo anteriormente se ha dicho, caeriamos en que: Iyami, Aje, Eleje, Yeye Mowo, Odu, Oduwa, Onile, son las misma entidad con diferentes defases, cuestion esta muy comun entre las deidades que conforman el panteon yoruba. Oduwa es tierra y Obatala es cielo. Son los responsables de toda creacion habida en nuestro mundo. Oduwa es 0 y Obatala es 1, es la conformacion aritmetica del 1 al 0, que seria 10, la union de ambos, el grupo decimal. 1 es el pene y el 0 es la bulba femenina, el el mismo sistema binario compuesto por 256 variantes que son los llamados odu de ifa. Obatala-Oduwa-Eshu conforman entonces la suma 1+1=1. Juntos conforman entonces el numero mistico y sagrado tres, el numero de la creacion: Un pene, dos testiculos, una vulva, dos ovarios.

OSA MEJI

Ese
Cólera de Iyáàmi contra Osala.

O gbe'di fun yin o. O gbe'di fun yin o. O gbe'di fun yin o lemeta. Idunkundun oyo ni nwon fi iso'yo ni'gi. Ifekufo ogbigbi ni nwon fi ta ogbigbi l'oko. Ijekuje adan ni'fi t'enu po, ni f'enu su. Awon l'o d'ifa fun Osala Oseremagbo. Nijo ti nlo ree pon omi eleiye l'odo. Awon l'o d'ifa fun eleiye. Nijo ti nwon ni ki nwon ma j'owu mo. Nigbati o ya nu un Orisa l'o gbin owu, l'o ba awon eleiye, nwon nyo owu naa je. l'o ba se nwon l'o fin pe ki nwon ma yo owu naa je mo. Awon o ni ji nkan ara awon mo. Nigbati awon wa l'aiye, awon obirin nwon o ri nkankan yan lodo Olodumare. Nigbati nwon yan iseda aiye tan, awon obinrin bere wi pe, kini agbara ti awon ni? Olodumare ni awon okunrin ti yan gbogbo agbara tan. Ko si ipa kan mo. Nigbati nwon de'le aiye, ni awon okunrin ba nyan awon obirin je, nwon nlo nwon ni iloyeye, nwon n se won bi o tito. Nwon ba wa to Olodumare lo, pe iya ni nwon nfi je awon nile aiye, awon o ni ipin kankan, Olodumare ni on o fun yin ni agbara kan, ti o koja gbogbo eyii, ati agbara nwon, ati ologun nwon. L'o ba gbe ase yii le nwon lowo. Pe ni awon aje lati maa lo fun gbogbo ona. Nigbati nwon o de'le aiye nu un ko si odo. Gbogbo awon t'o di odo wonyi ko ti da odo nigbanaa. Omi akan ni agodo. Omi kiribiti bi kanga. Bi kanga ni omi ti nwon maa ri lo nigbanaa. Awon Iyáàmi si wa ni odo kan. Nwon pe eni Olontoki, omi yii kii gbe nigba kookan, nwon maa toju re. Ori sa si ni yii; Omi tuntun ni fi maa se ona enia ti i maa da. Nitoripe on maa se eda enia, l'Orisa ba nlo ree ji omi won pon. Nigbati nwon bere si re pe nji pon, nwon ba so omi. Nigbati nwon kamo be niwon ba ba Orisa nibe. Nigbati nwon ba Orisa nibe, nwon ni, iwo Ori sa, nwon ni nle o. Orisa ni o o. Nwon ni ase'wo l'o mo nji omi awon pon nijoojumo bayii? Niwon ba bere si le Orisa lo. Nwon le titi de'le Eegun. Eegun ni ki nwon joo e si, ki nwon o fiji on. Nwon ni t'o ba le gba a iwo Eegun. Nwon ni

gbogbo ago re l'awon o he mi niyen. Nwon ni gbogbo agbara r e l'awon o he mi. Eegun yara ti i jade. Niwon ba nle e, o de'le Ogun. Ogun ni ki won o jo esi fun on ba. Nwon ni, gbogbo owo re l'awon o he mi. Irinse re gbogbo emu l'awon o he mi, gbogbo ise re l'awon o he mi . Ni Ogun ba yara ti i jade. Niwon ba nsa lo. Osa lo si'le Òrúnmìlà. Ni nwon ni iwo Ifa, nwon ni t'o ba le gba a, gbogbo ikin re, a he mi, nwon ni gbogbo Opele re, a he mi, o ni, ko buru. O ni, ki nwon o maa wole. L'Òrúnmìlà ba mu awo ekuru merindilogun, l'o ba gbe e fun nwon. L'o ba mu ori sirisi eje. Eje ewure, eje adie, eje agutan. L'o ba pa gbogbo ori siriri eje po. Eje erinla, l'o ba gbe e fun nwon. O ni ki nwon o maa mu. Beni bi nwon ba si ti se wahala pupo bi nwon o ba mu omi, eje ni awon mu, ni tiwon l'o ba gbe fun nwon, ni nwon ba mu. Ni nwon ni Òrúnmìlà t'o se awon ni alejo to bayii, awon fiji o l' oto. Sugbon nkan t'awon o ba gba, awon o maa wa bi o l'eere. Òrúnmìlà ni bi elmiran se eniwa se, bi elehin se, obogbo ohun ti e ba gba l'owo re. O ni ki e maa wa bi on, on o si maa gba a fun yin. Ni Orisa wa f'okan bal e tan. L'o ni, iwo Òrúnmìlà, ose on loore pupo. Kini on ba yara fun o bayii o? Nkan tie po l owo on t'on mu de hin, afi ada ti on mu de ha hin. L'o ba mu ada. L'o ba fi le Òrúnmìlà l'owo.
Ni ada ti awon babalwo npe ni adasa. Ti nwon maa lo fun odo Ifa lati fi se iroke. Niwon fi npe e ada ni adasa. L'Òrúnmìlà ba bere si lu ada yii n'idi Ifa. Ni Òrúnmìlà nba ngbo gbogbo ohun ti o nwi. "Nse ada Orisa ni, ada Orisa ni, ada owo mi o, ada Orisa ni."

TRADUCCIÓN

Él se sostiene a si mismo para usted. Él se sostiene por si mismo para usted. Él se sostiene si mismo para usted. Travieso es el Oyo que son golpeo con un palillo. El Ogbidgbi malvado de la palabra que son el golpeo con una piedra. El mal alimento, el palo vomita a través de la boca y excreta a través de la boca.

Ifa fue consultado por ellos para Osala Oseremagbo en el día que él iba a dibujar el agua del río de los pájaros. Eran la que consultaron Ifa para los pájaros en el suero del día que dejaron de comer el algodón de Orisa. Cuando el tiempo vino para que Orisa plante su algodón, él encontró los pájaros que levantaron su algodón y lo comieron, (la referencia al algodón es una referencia a la elevación del sentido) él les advirtió que pararan el tirar de su algodón y el comer de él. No robaron cualquier cosa cuando venían a conectar a la tierra. Las mujeres no habían recibido cualquier cosa de Olodumare.

Las mujeres preguntaron a Olodumare cuál es nuestra energía. Olodumare dijo que los hombres han tomado toda la energía. No había energía. Cuando llegaban en la tierra, los hombres engañaron a las mujeres. Las trataron sin la seriedad, no les hablaron la verdad, ellos fueron antes de Olodumare, a hablar de su sufrimiento que no se compartía nada con ellas. Olodumare dijo que él les ayudaría. Él les daría la energía que estaría más allá de la de hombres y más allá de la energía de su medicina. Llevarían esta energía dentro de sí mismos en sus manos.

Los pájaros utilizan cada uno los medios cuando llegaron en la tierra, allí no eran ningún río, y el agujero del agua era el espacio vivo de cangrejos. Utilizaron el agua bien y el Iyaamis tenía un río en este tiempo. Lo llamaron Olontoki que el agua nunca iba seca, tomaban el cuidado de él. Orisa estaba en esta situación. Él creó a gente con el agua dulce. Porque él creó a gente, Orisa fue a tomar de su agua. Cuando el

Iyaamis notó que su agua era tomada comenzaron a mirar el río. Como miraban el agua, el Orisa encontraron.

Cuando encontraron Orisa dijeron saludos a usted Orisa. Orisa volvió el saludo. ¿El Iyaami dijo es usted el que ha estado tomando nuestra agua toda actualmente? El Iyaami comenzó a perseguir Orisa sobre una gran distancia. Los persiguieron a la casa de Egun. Los repuestos dichos Egun ellos, pardon los, y los toman.
Dichos todos sus paños de Egun nosotros pueden tomarlos y tragarlos. Dichos toda su energía nosotros lo beberán Egun Orisa rápidamente empujado exterior y Orisa podía escaparse. Orisa funcionó a Ogun. Repuestos dichos Ogun él. Dichos su abundancia nosotros van a tomarla y a comerla. Todo su hierro pone sus tenazas en ejecucion, las tomaremos y las comeremos. Todo su trabajo lo tomaremos y lo tragaremos. Ogun Orisa rápidamente lejos empujado. Haber escapado y el Orisa funcionaron a la casa de Òrúnmìlà. Òrúnmìlà dicho Orisa tomaremos todas sus tuercas de la palma y las tragaremos. Òrúnmìlà dijo venido en mi casa.

Òrúnmìlà les ofreció dieciséis placas de habas cocinadas y él hizo un ebo con la sangre de una cabra, de un pollo y de una oveja ellos con la sangre del toro. Él les lo dio a la bebida y la sangre dicha era la bebida verdadera de Orisa. Dijeron que Òrúnmìlà les ha dado una recepción positiva y él pardoned verdad lo. Pero todas las cosas que desearían tener, ellas vendrían conseguirlos de él. Òrúnmìlà dijo si otro debe ofrecer, si otra persona debe ofrecer todo el las cosas que usted lo recibe dijeron lo exigen para Òrúnmìlà. Orisa salió con un corazón tranquilo.

El Òrúnmìlà agradecido Orisa y le pregunta lo que él necesitó. Orisa dio el machete en su mano a Òrúnmìlà. Òrúnmìlà utilizó su machete en los pies de Ifa que el machete a disposición se pertenece a Orisa (hay una cierta indicación en varios Odu que Ifa vino a la cultura del yoruba después de que la adoración de Iyaami, de Egun y de Orisa fuera establecida. Ifa sirvió la función de integrar y de balancear a las varias sociedades que compusieron la fundación de la tradición del espiritual del yoruba.)

ÒSÁ MÉJÌ

Ese
Iyáàmi y la creación del paño de Eegun

Osa Meji tula. Obu yankan yankan. Ariwo ajija ni d'Orun. A d'ifa fun Odu n'ijo to n nti'kole Orun bo wa ile aiye. A d'ifa fun Obarisa, n'ijo ti o nti'kole Orun bo wa ile aiye. A d'ifa fun Ogun, n'ijo ti o nti'kole Orun bo wa ile aiye. Olodumare. O ni, ile aiye l'awon nlo yii. O ni, nigbati awon ba de ohun nko? Olodumare ni ki nwon o lo maa se ile aiye, ki ile aiye o dara. O ni gbogbo ohun ti nwon yio ba si maa se, o ni on o fun won l'ase ti nwon o maa fi se e, ti yio si fi maa dara. Ni nwon ni ki Ogun o siwaju. Nigbati Ogun siwaju, Obarisa tele e. Nigbati Obarisa tele e, Odu nlo kehin. Nigbati Odu wa kehin, ni Odu wa pada sehin. O ni, iwo Olodumare. O ni, ile aiye t'awon nlo yii, o ni, Ogun, o ni, o l'agbara Ogun jija, o ni, os si ni ida, o l'o mo ibon, o ni, o ni gbogbo nkan ti nwon fi jagun. O ni, Obarisa, o ni, on naa l'ase. O ni, ase re t'o ni ni fi ise gbogbo ohun t' oba fese, O ni, on je obirin ninu nwon, ni on Odu. O ni kini agbara ti on? Olodumare ni agbara tire? O ni, iwo l'o maa je iya won lo lailai, o ni, nitori nigbati enyin meteta nl o, o ni, iwo, obirin nikan ni o pada. O ni, iwo obirin naa ni on fun l'agbara, ti o o fi maa je iya nwon. O ni, iwo ni o o si mu ile aiye ro. Olodumare l'o ba fun un l'agbara. Nigbati o fun un l'agbara, o fun un l'agbara eiye, o gbe eleiye fun un. Nigbati o gbe eleiye fun un tan Olodumare ni too. O ni, igba eleiye ni on gbe fun o yii o, o ni, nje o mo lilo re l'aiye? O ni ki o mo bi o ti se maa lo o l'aiye. Odu ni on o mo. O gba eiye l'odo Olodumare. O si gba agbara ti yio tun maa lo l'ori re. L'o ba nlo. Orin sa a. Olodumare tun pe e pada. O ni o dara. O ni, pada wa. O ni, iwo Odu. O ni, pada wa. O ni, nigbati o ba de ile aiye, o ni, bawo ni o o tie ti maa lo awon eiye re? Ati awon agbara ti on fun e? O ni bawo ni o o ti se maa lo nwon? Odu ni, gbogbo eni ti ko ba ti gbo t'on, o ni, on o fi maa ba won je ni. O ni, eni, ti ko ba ya si alaye ti on, ti on ba se fun un, ti ko si gbo gbogbo ohun ti on ba so, o ni ni on o maa fi ba ja. O ni, eni ti o ba wa dimo on, ti o ba pe on o l'owo, o ni, on o maa fun un. O ni, eni ti o ba si pe on o bimo, oni, on o maa fun un. O ni ti on ba si fun enia l'owo naa tan, ti o ba tun yaju si on. O ni, on o gba a. O ni ti on ba si fun enia l' omo tan, ti o ba tun yaju si on, o ni on o gba a. O ni gbogbo ohun ti on ba se fun enia, ti o ba ti yaju si on, o ni, on o si maa gba a lowo re. Olodumare ni o dara. O ni ko buru. O ni sugbon maa rora lo ree lo agbara ti on fun o. Ti o ba lo o tipatipa on o ma gba a o, ati pe gbogbo awon okunrin t' o tele, iwo l'on o fi se iya won, ti o je pe gbogbo ohun yio wu nwon ba ni se, a fi bi nwon ba fi lo iwo Odu ni nkan un yio to se ise. Lati igba naa ni Olodumare ti fun obirin l'ase, lat'ori eni ti o si fun l'ase naa ni oruko re ne Odu. Ni o gbe gun obirin l'ase wipe, gbogbo ohun yio wu. Okunrin ko gbodo le da nkankan s e lehin obirin. Ni Odu mbo d' ode isalaiye, Nigbati nwon jo de ode isalaiye, gbogbo igbo ti nwon ri (ti won npe ni igbo Esgun) obirin ni o nwo o. Eyii ti nwon npe ni igboro, obinrin ni o nwo o. Ko si ewo kankan fun obinrin nigba naa, pe igbo kan wa ti obirin ko gbodo wo, tabi ika kan wa ti obirin ko gbodo wo. Bi nwon o bo Eegun, bi enia o bo Oro, bi enia o bo gbogbo orisa, obinrin ni bo o nigba naa, nigbati nwon wa mbo o bee.
Ha! Agba ti o ba se aseju ti te nite. A d'ifa fun Odu, nigbati Odu de' le aiye. Ha! Nwon ni, iwo Odu, nwon i, oba le so ra re. Ki o se s e suuru, ki o ma yaju. Odu ni et iri? Nwon ni nitori agbara re, ti Olodumare fun un, nwon ni nitori ki aiye ma ba r'idi re. Odu ni howu! O ni, ko si nkankan. O ni nwon ko ni le r'i di re. O ni on nika l'o lo odo Olodumare. Lo ree gba agbara ti ko se oju gbogbo awon ti nwon jo mbo w'aiye, ko se oju won rara! Nigbati nwon wa so bee fun Odu tan, nwon, ni k'o rubo. Odu ni, rara! O ni, on ko ni rubo. Ebo ki obirin o ri agbara gba bo lati odo Olodumare, l'oru. Sugbon on ma le yo ayopere. Ki on o si le lo kini yii titi. Ki aiye o ma fi ba a je mo on lowo. Ki aiye

o ma fi ri' di re. Ko rubo re. L'o ba nlo. O mu Eegun jade. O mu Oro jade. Gbogbo nkan, ko si ohun ti ki se nigba naa. Ni Obaisa wa ni, hen! On ti o je pe on ni Olodumare ko aiye le lowo. Ko je pe obirinbirin yii ni yio gba aiye naa, ati ika Eegun ni, ati ika Oro ni, ati ika gbogbo Orisa ni. On ko gbodo wo okankan ninu re. Ha! obirin yii ni yio wa gba gbogbo aiye naa, ni Obaisa ba lo ree ke si babalawo. Babalawo ti o loke si nijo naa, Òrúnmìlà l'o lo ke si nijo naa, Òrúnmìlà ga an l'o pe. O ni ki Òrúnmìlà o ye on lowo kan ibo wo? Ise ti Olodumare ran on yii: Ati ile aiye ti o ko le on lowo yii? On jise naa lajeyi. Enikankan ko si le gba ile aiye naa lowo on. Ile aiye naa ko baje. On ti se le segun? Nlo da' fa si. Nwon ni ebo ni ki Orisa oru. Nwon ni ki o se se suuru. Òrúnmìlà yan an l'ebo igbin nigba naa. O yan an ni pasan. Osi yan an ni egbaajo owo. Orisa rubo. Nigbati Orisa rubo tan, Òrúnmìlà se'fa fun Orisa. O ni, ile aiye yii o, o mbo wa di ti e o, o ni, sugbon, suuru ni ki o se o. O ni, ti o ba ti se suuru, o ni, mbo wa di ti e. O ni, eni ti nwon gbe agbara fun l'obirin. O ni, yio fi as eju bo o. Nigbati o ba f'ase ju bo o, o ni, yio wa di omo lehin iwo Ori sa, yio maa wa teriba fun o, Orisa si gbo, ose suuru. Gbogbo iwa eyii t'o dara, eyii ti ko dara, ti Odu nhu nile aiye, ti nfi agbara ti Olodumare fun hu: Ti o ba ni enikan ko maa wo on l'ofu, eni ti o ba wo o, oju re yio fo. Ti o ba ni enikan wo on ni iwo ti ko dara, ti o ba pe ori o maa fo o yio maa fo o naa, ti o ba pe inu o maa run un, inu yio maa run un. Gbogbo ohun ti Odun ba so nigba naa ni maa se. Nigbati o wa ya ni Odu ni, iwo Ori sa, o ni, nigbati ose pe awon dijo waiye naa ni, o ni, je ki on re o wa ni ibi kan naa. O ni, ti awon ba wa ni'bi kan naa. O ni, gbogbo ohun ti on ba fe se, o ni, on o maa r'aaye je ke iwo Ori sa, ki o maa ri gbogbo ohun ti on ba nse. O ni nitoripe awon pelu re. Ni awon jo ro lati ode Orun w'aiye ati Ogun. O ni, sugbon ologun ni nwon yan fun Ogun wipe, eniti o ba fe ba won jagun, ki Ogun o ba won segun re. O ni, ni won yan Ogun fun awon si. Ni Odu pelu Obaraisa, ni won ba jo ngbe oju kannaa. Nibi ti nwon gbe jo ngbe ojukannaa, igbin ti Orisa fi rubo, Orisa mu u, o fi nbo ori re. Nibi ti Orisa ngbe fi igbin bo ori re. Nigba Orisa bo'ri tan, o si mu omi igbin yii. Nigbati o mu omi igbin, o ni, iwo Odu, abi iwo naa o mu bi o? Odu naa ni ko se nkankan. Odu naa gba omi igbin, o mu u. Nigbati Odu mu omi igbin tan, inu Odu nro diedie. Nibi ti inu re gba nro, o ni ha! O ni, iwo Obarisa, o ni, o ma tie mo nkan t'o dun je. O ni ase omi igbin dun bayi ati igbin naa ase o dun bayi? Nigbati oje tan, o ni o dara naa. O ni, lailai nwon ko gbodo fun on naa ni nkan miran ju igbin lo. O ni, igbin naa ni ki won o si maa fun on. O ni, igbin ti iwo Orisa yii naa nje gan an, o ni, nwon o maa fun on. Orisa ni on ko pe ki nwon ma fun o nigbin, o ni, sugbon agbara tie ti o o fi han, o ni nikan ni o ndun on. O ni, gbogbo ohun yio ku ti on ba ti ni, o ni, on gbodo fi han iwo Odu. Orisa wi bee.

Nigbati Orisa so bee tan, Odu ni nigbati o ti di pe on wa joko tio ti on pelu re ngbe loju kannaa, o ni, t' o si j e pe gbogbo nkan ti iwo ba nse ti o o fi kankan pamo fun on. O ni, gbogbo ohun ti on naa ba maa nse poo on ko ni fi kokan pamo. O ni, ki o le baa maa ri gbogbo ise ti on o maa se ati gbogbo iwa ti on o maa hu.O ni, no on se wa joko pelu r e nibi kannaa. Obarisa, o ni, ko buru. Nigbati Orisa ni ko buru tan nwon jo ngbe. Ti nwon njo gbe nwon fe bo Eegun. Odu un gbe nkan ti nwon o fi bo Eegun, gbe e lo s'ika Eegun. O ni, k'Obarisa o kalo. Ha! Obarisa ni eru mba on. O ni ki o kalo. Obarisa tele e. Nigbati Obarisa tele e wo igbo Eegun tan. Nwon ba bo Eegun. Nigbati won bo Eegun, Odu o mo aso da bori. Sugbon ko mo bi nwon ti se dun' gun, bi nwon ti se f'ohun ara Ourn. O kan mo aso da bori, o si le s'adura gegebi enia. Sugbon ko mo gegebi nwon ti se nf'ohun ara Orun. Nigbati ose'bi ti nwon bo Eegun tan, Odu si mu aso, o da a bori, o nse adura fun eni jti o gbe onje wa. Nigbati o nse adura fun un tan, o jade. Nigbati o jade tan on (ati) Obarisa, o wa di igba ti nwon wole. Ni Obarisa wa lo si'bi aso. Aso Eegun ki iti l'awon tele tele ri. Orisa l'o fi awon kun un. Awon ti Eegun maa fi riran un. Aso lasan ni eegun wa nigba naa. Nigbati obirin fi nse Eegun, aso

lasan ni, nwon yio si lu oju r e pe ki awon maa fi riran diedie. Ko si awon lu lu niwon lu Eegun loju nigba naa. Sugbon nigba ti Obarisa wa de ibe. Obarisa wa fi awon kun un, lehin ti nwon de ile tan, l'Obarisa wa tun lo si ika Eegun. O gbe Eegun, o re oju re, o f'awon si i. Nigbati o f'awon si tan lo ba da Eegun bori. Nigbati o da aso Eegun bori tan, o mu ore l'owo, mimu ti o mu ore l'owo, ko da gbere fun Odu, wipe o los' ika Eegun n'ibi ti o gbe jade. Ni Obarisa ba f'ohun Eegun. O f'ohun Eegun, nwon ko da ohun re mo mo. Ose adura, nwon ko da ohun re mo mo. Eni ti o bo Eegun o ni hen! o ni ha! O ni Eegun ti on maa bo maa gba o. O ni ara Orun l'o w'aiye yii. O si mu ore l'owo. Ore ti o mu l'owo un, o nfi or eyen wo'le. O si nf'ohun Eegun. N'ibi ti o gbe nf'ohun Eegun. O tun di nkan ti nab Odu naa leru. Ha! Ha! Nigbati on nda aso bori on ko mo iru eleyi wi! Ha! Ha! Tani o ti yara bo sinu aso yii? Ti o si ti yara nfo iru ohun bayii? Ogbon ni okunrin fi gba agbara. Ati gbogbo ogbon ti obirin gbon, ogbon ni okunrin fi gba l'owo awon obirin. Ni Olodumare koko ko ogbon ati agbara eleiye ti obirin. Sugbon ogbon ati etan ni okunrin fi gba ogbon l'awon obirin. Nigbati Odu ti ri i pe Eegun yii mu ore l'owo, on naa nsa fun un, o tun di ohun ti eru nba. Obarisa o gbe Eegun yii kaakiri gbogbo ilu. Odu si ti ri wipe aso on ni. Nigbati o ri i aso on ni. O ni ta wa ni eleyii? Ko si ri Obarisa nile. O ni abi Obarisa naa ni? Ni Odu ba duro nile. L'o ba ran eiye re O ni ki o lo bale e ni ejika. Ni nwon ba jo nlo. Gbogbo nkan ti Eegun ba ti wi, ni nse ni agbara eiye, ti o bale e ni ejika. Nigbati gbogbo ohun ti o wi wa nse tan, ti o wa dari de'le. O dari di ika Egun. O bo'ra sile. O fi or e sile. O mu ewu re wo. O jade. Eleiye o ti lo si odo eni t'o ni i. Nigbati o wa wole, Odu si ki i. O ni kaabo. O ni nibo l'o wa lo? Obarisa ni, on lo si ode ni. Odu ni, ko buru. O ni kaabo. Obarisa si da gbogbo nkan ti o gba bo sile. Nigbati o da a sil e tan, Odu ni o dara naa. O ni se aso Eegun on naa l'o gbe lo si ode? Obarisa ni on naa ni. Odu ni nigbati iwo bo sinu Eegun un. O ni, oye o ju to on gan an ti on maa nse e lo. O ni, gbogbo enia, o ni, nwon npe Eegun ree, Eegun ree! O ni, nwon nkigbe mo. O ni, nfi ore wo'le. O ni, o tie niyii. O ni, lati oni lo. O ni, on yoda r e fun okunrin. O ni, lati ori ti on, o ni, obirin kankan ko gbodo wo nu Eegun mo. O ni, l at'ori Orisala, o ni, on yoda Eegun fun okunrin.
O ni, sugbon ti on naa nlo ode, o ni, on ni on o maa ni agbara ti maa lo. Idi re niyii Eegun pelu eleiye nwon fi tun ni irepo. Nibi ti Eegun ba wa, nibe ni awon eleiye wa. Gbogbo agbara ti Eegun si nlo, agbara eleiye ni. Ni Odu ba ni on ko gbo do ri ki obirin kankan ko bo sinu Eegun mo, sugbon bi Eegun o be maa lo ree se alajoko, Ti o je wipe ti Eegun ba lo sode, ti o maa je niwaju re. Ti yio maa jo ko Eegun lona. O ni, eyun un nikan ni ki obirin o maa se. O ni obirin ko tun gbodo wo ika mo. O ni lati oni lo okunrin naa ni k'o maa gbe Eegun ki o si maa mu Eegun jade. O ni, sugbon gbogbo, ati omode, ati agba, enikookan ko wa gbodo fi obirin sere, o ni, obirin nl o ni agbara julo lorile aiye. O ni, obirin si tun ni o bi wa. O ni, gbogbo enia, obirin ni o bi nwon. O ni, gbogbo ohun ti enia ba nse. Ti ko ba fiti obirin kun un, o ni, ko le sese. Idi re ni i okunrin ko fi le da nkankan se laiye, bi ko se pe o l'owo obinrin. Ni nwon ba nkorin. Ni Obarisa naa ba nkorin. Nigbati o ba di Orun ti nwon o ba se ose. O ni, gbogbo orin ti nwon o maa ko yii o, lati inu Osa meji. O ni, ki nwon o maa fi iba fun obirin, o ni, ti nwon ba ti nfi iba fun obirin, ile aiye yio maa toro. Ni nwon ba nkorin bayii wi pe;

E kunle o, e kunle f'obirin o.
E obirin l'o bi wa. k'awa to d'enia. Ogbon aiye t'obirin ni, e kunle
f'obirin o. E obirin l'o bi wa o, k'awa to d'enia.

TRADUCCIÓN

Osa Meji es rico, grito cósmico de gran alcance. Las campanas de sonido llegan de las cámaras acorazadas del ifa del cielo, fueron consultadas para Odu en el día Odu hacían el viaje de cielo para conectar a tierra en la compañía de Ogun y de Obarisa.

Odu era la única mujere entre ellos. ¿Ella preguntó a Olodumare qué sucedería cuando lleguemos en el mundo? Olodumare dijo que el mundo sería bueno. Él dijo que todo lo que desearán lograr seria hecho porque él les dará la energía. Será bueno (esto es una referencia a la creencia de Ifa que vida está diseñada trabajar y la gente en la tierra nace con el potencial por una buena vida) Ogun caminó en frente. Cuando Ogun caminó detras venia Obarisa y detrás de Obarisa vino Odu. Ella pidió Olodumare acerca del mundo. Ella dijo que Ogun tiene la energía de luchar. Él tiene el arma que él tiene las armas necesarias para la victoria. Ella dijo que Obarisa tiene energía, el ase de Obarisa hace cualquier cosa que él desea manifesto. Ella dijo que ella es la única mujer entre ellos y deseaba saber su ashe.

Olodumare dijo durante todo el tiempo que le llamarán Madre. Él dijo que ella era la única quién viajó a la tierra y ha vuelto al cielo. Solamente las mujeres entre ellos volvieron. Él dijo que usted subirá el asimiento que el mundo Olodumare le dará esa energía. Él dijo que le daré la energía en la forma de un pájaro.
Olodumare dijo que es bueno (las mujeres tienen la capacidad de comunicarse directamente con los immortales con su capacidad de utilizar el pájaro para superar los límites del tiempo y del espacio) Olodumare pidió Odu si ella sabía utilizar el pájaro en la calabaza. Él dijo que usted sabrá utilizarlo. Odu recibió el pájaro de Olodumare y recibió la energía de utilizarlo. Odu salió mientras que ella dejaba Olodumare pidió que ella volviera. Él dijo voveras. ¿Él le dijo: Odu cuando usted llegue a la tierra cómo usted va a utilizar la energía del pájaro, la energía que le he dado? Odu dijo que ella lucharía con la gente que no escucharía. Ella dijo, los que no escuchen la voluntad de Olodumare ella luchará con ellos. Ella dijo, los que le pedirían abundancia se la daría.

Ella dijo, los que desearan a niños ella les daría niños. Ella dijo si alguien recibe abundancia y se hace impertinente ella lo eliminará. Ella dijo si alguien da a luz a un niño y llegan a ser impertinentes ella lo eliminara. Ella dijo que cualquier cosa que ella hizo para una persona, si llegaran a ser impertinentes ella lo eliminarían.

Olodumare dijo: Eso es bueno pero usted debe utilizar esta energía con calma y para el bien. Si usted la utiliza para las malas cosas y causa violencia, reclamaré esta energía. Todos los hombres que le siguen, le he hecho su madre, cualquier cosa que deseen hacer deben hablarle primero. Es a partir de este tiempo muy antiguo que Olodumare ha dado la energía a la mujer porque era ella la que recibió la energía de Odu. Él dio a mujeres la energía de la palabra (la energía de la palabra dada a las mujeres se basa en la relación entre los niños y sus madres que antes de pubertad son dependientes en sus madres para la supervivencia. Odu significa que la matriz y Odu refiere a cualquier abertura entre el cielo y la tierra o a los reinos visibles e invisibles de la existencia. La matriz es tal abertura porque permite el movimiento del alma humana entre la tierra de los antepasados y la tierra de la vida con el proceso del reencarnacion.)

El hombre solamente no puede hacer cualquier cosa. Odu llegó en el mundo. Cuando recolectaron todo en el mundo que vieron el bosque de los muertos y era la mujer que entró en el bosque. Era el bosque de Oro que la mujer entró en. Durante este tiempo no había prohibición contra la mujer que entraba en el bosque de Oro. En este tiempo las mujeres adoraban todo el Orisa. Tenían conocimiento completo de todos los misterios internos. La mujer actuaba en deshonra y Odu consultó Ifa. Los ancianos le dijeron, usted debe actuar en la calma usted debe tener paciencia, usted no debe ser imprudente. ¿Odu dijo por qué? Dijeron debido a la energía que Olodumare le ha dado, la gente no sabrá la razón que se le ha dado a usted. Odu dijo que ella no sabe la razón que le fue dada. Ella dijo que solo llamo antes de Olodumare. Ella recibió la energía de Olodumare después de que las otras llegaran en la tierra. Dijeron que Odu debe hacer sacrificio. Ella dijo que ella no haría ebo porque el ebo fue hecho ya.

Hicieron el ofrecimiento para que la mujer reciba energía en la presencia de Olodumare. Dijeron que ella no debe ser presumida en alegría porque ella es capaz de usar estas energías por un tiempo muy largo. El mundo no podrá destruir lo que ella tiene en las manos. El mundo no sabrá la raíz de su energía. Odu rechazó hacer el sacrificio (en un cierto punto en la historia de la cultura del yoruba la energía de mujeres fue abusada con arrogancia.) Odu salió sin la fabricación de ebo. Ella trajo el paño de Egun afuera. Ella trajo Oro afuera.

Obarisa vino y dijo que es el a quién Olodumare confiado, la mujer enérgia ha venido a tomar al mundo, para tomar el lugar sagrado interno de Egun y el lugar sagrado interno de Oro y las capillas de todo el Orisa. Obarisa no se atrevería a entrar en cualesquiera de estos lugares. Obarisa consultó Ifa. Fue Òrúnmìlà el que echó Ifa para Obarisa. Òrúnmìlà dijo que el mensaje de Olodumare es éste, que usted tomará el mundo en sus manos. El mundo no seriá estropeado. Ninguna persona tomará el mundo en sus manos (esto habla de un conflicto del género en la historia de la cultura del yoruba sobre la cuestión de quién sería los encargados de ciertos misterios, hombres o mujeres.

Esta edición ha cambiado de puesto a través de la historia y continúa cambiando de puesto en épocas modernas) Cómo entonces la voluntad de Obarisa sea victoriosa. Él consultó Ifa y fue dicho hacer ebo. Ifa dijo que él debe ser paciente. Él debe sacrificar los caracoles, a azotar-como el palillo, y cowries. Obarisa hizo el ebo. Cuando Obarisa hizo el ebo Ifa, consultado Òrúnmìlà. Òrúnmìlà dijo que el mundo pertenecería a Obarisa, pero usted debe tener paciencia.

Él dijo que la adoración se convertirá en la suya. Él dijo que el que lleve la energía de la mujer será exagerada. Cuando es excedente hecho ella se hará su criada. Obarisa entendio y dijo él tendría paciencia (Ifa se basa en la noción de un equilibrio de la energía entre los principios masculinos y femeninos.

Este equilibrio es interrumpido ocasionalmente por un énfasis excesivo en un lado o el otro mientras que las situaciones sociales causan la tensión y un reflujo y fluyen en el equilibrio de la energía) Todas las costumbres, las que son buenos y los que sean malas, traído a la tierra por Odu con la energía dada a ella por Olodumare incluyen el tabú contra mirar su forma material. Si se viola el tabú ella hará la persiana de la persona.

Si ella dice la mirada fija alguien es malvada, si ella dice una persona va a tener un dolor de cabeza, tendrán un dolor de cabeza, si ella dice que tendrán dolor del estómago, ellos tendrá dolor del estómago. Todas las cosas dichas por Odu vendrán a pasar. Cuando vino el tiempo Obarisa dijo: Odu hemos venido conectar a tierra juntos. Ella dijo viene ellos había venido al mismo lugar.

Ella dijo si estamos en el mismo lugar que ella permitiría Obarisa ve que cualquier cosa ella deseó hacer, (esto es una referencia a una época histórica en que awo docto de los hombres de mujeres) ella dijo porque Obarisa y Ogun bajaron del cielo juntos que eligieron Ogun para ser un guerrero. Los que desearon hacer guerra no serían victoriosos contra Ogun. Ella y Obarisa necesitaron vivir juntos en un lugar. En el lugar adonde vinieron juntos deben permanecer. El caracol ofrecidó por Obarisa fue utilizado para elogiar su cabeza en el lugar en donde él vivió. El líquido del caracol fue utilizado para beber. Obarisa no deseó beber el agua del caracol. Odu bebió el agua del caracol y su estómago llegó a ser tranquilo. Ella dijo a Obarisa que debido a él ella había descubierto algo delicioso para comer. Ella dijo que el agua del caracol es dulce y el caracol por sí mismo es dulce.

Cuando ella acabó el comer ella dijo que era bueno. Ella dijo que nadie me ha dado nunca una cosa tan buena para comer como un caracol. Ella dijo que un caracol es lo que debe darme uno para comer (el caracol es un ofrecimiento tradicional al pote de Odu) ella dijo que el mismo caracol que usted meda, deben seguir dadomelo (este verso sugiere que los hombres y las mujeres aprendidos de uno a) Obarisa dijo que él le daría caracoles. Él dijo la energía que usted no me da incomodidades yo. Él pidió que ella le demostrara las cosas que ella poseyó.

Ella dijo cuándo él viene vivir con ella en un lugar que él no debe ocultar cualquier cosa de ella. Ella dijo que ella no ocultaría cualquier cosa de él. Ella dijo que él verá todos sus trabajos y procedimientos. Ella dijo que viviremos en un lugar. Obarisa dijo que eso no era malo. Odu trajo las cosas necesitadas para adorar a Egun en el lugar sagrado interno de Egun. Ella dijo que Obarisa debe seguir.

Él dijo que él estaba asustado. Ella dijo la sigue y él la siguió. Cuando Obarisa la siguió él entró en el bosque de Egun. Adoraban Egun juntos. Pero ella no le demostró cómo hacer el sonido de Egun (significado cómo entrar la posesión) ella no sabía hacer la voz de Egun. Ella sabía hablar con los immortales en cielo. Cuando se adoraban Egun Odu tomó el paño que ella se cubrió y dio las gracias por su alimento. Cuando ella acabó sus propiciaciones ella a la izquierda.

El tiempo había venido para que ella y Obarisa vayan a su lugar de la vivienda, Obarisa fue al lugar del paño. El paño de Egun no tenía flámulas del paño. Él agregó las flámulas. Las flámulas permitieron que Egun viera. Cuando las mujeres hechas Egun el paño eran simples e hizo la cara de una manera que no permitió que Egun considerara. Cuando llegó Obarisa él agregó las flámulas.

Antes de que alcanzaran su Obarisa casero fue al posterior corteja de Egun. Él tomó el paño de Egun y cortó la abertura de la cara y colocó flámulas en la abertura. Cuando esto fue hecha él se cubrió con el paño. Él tomó un azote en sus manos pero él no dijo adiós a Odu. Él dijo que él iba a la corte posterior de Egun, el lugar adonde salió Egun.

Obarisa habló con la voz de Egun y no reconocieron su voz. Él dijo sus rezos y Egun dijo la gallina. Él dijo la ha. Uno quién deseaba elogiar Egun dice la gallina y él dijo la ha. Él dijo que el Egun que él elogia es infalible. Él dijo cuándo él vino de cielo conectar a tierra uno de la gente del cielo vino conectar a tierra con él. Él tomó el azote y lo arrastró en la tierra. En su hogar él habló con la voz de Egun y Odu se asustó.

¿Cuándo ella trajo el paño que ella no sabía esta manera que hablaba de la ella preguntó quién ha entrado en este paño, que habla a rápidamente y con tal voz? Con la penetración los hombres toman energía (los medios de Egun eran originalmente mujeres y en un cierto punto los hombres asumieron el control la danza de Egun) Olodumare primero dio la sabiduría a las mujeres y él dio la energía de los pájaros a las mujeres. Cuando Odu vio que Egun tenía un azote a disposición ella funcionó lejos. Obarisa llevó el Egun y entró en la ciudad. Odu vio que era su propio paño. ¿Ella pidió es ese Obarisa? Ella permanecía en su casa y envió su pájaro en una misión.

Ella dijo que el ala debe reclinarse sobre el hombro de Egun. Deben ir juntos. Todo que el Egun dice será activado por la energía del pájaro posado en su hombro. Cuando todo que él dice ha hecho manifesto él volverá al posterior corteja de Egun (la energía de la sociedad de Egun del varón es apoyada por la energía de la sociedad de las mujeres) Obarisa desnudó en la tierra. Él colocó su azote en la tierra. Él se vistió. Él se fue. El pájaro fue a su dueño. Cuando vino Obarisa a casa Odu le saludó. Ella dijo la recepción. ¿Ella dijo de dónde lo hizo usted viene? Obarisa dijo que él vino de exterior.

Odu dijo que que es bueno usted es agradable (es tabú para saber la identidad de los medios de Egun) Obarisa descargó todas sus cosas en la tierra y Odu dijo que eso era bueno. Ella dijo que es el paño de Egun que usted ha tomado afuera. Obarisa dijo sí. Odu dijo que es bueno. Ella dijo que usted me tiene demostrado lo que debo hacer. Ella dijo que la gente pueda ver a Egun.

Ella arrastró el azote sobre la tierra y dijo que el honor está para usted. Ella dijo que me iré hoy. Ella dijo que concedo Egun para servir. Ella dijo debido a mí que ninguna mujer quiere cada atrevimiento para inscribir en el paño de Egun ella dijo que ella ha dado el Egun a los hombres. Ella dijo que él debe ir afuera con Egun porque ella tiene la energía que Egun utiliza. Ella dijo que Egun es compatible con los pájaros.

En el lugar en donde Egun manifiesta, allí también los pájaros aparecen. Toda la energía usada por Egun viene de los pájaros. Odu dijo ninguna mujer entrará en nunca en el paño de Egun, pero ella podrá bailar, resolver Egun y bailar delante de Egun si Egun está afuera. Ella dijo que apartir de hoy cuandosale Egun es el hombre el que dirigirá Egun (al inicio lo aparecería que la adoración de Egun es varón dominado. Este verso está diciendo que Egun es apoyado por la energía de mujeres). A las mujeres la dicha todas las cosas el deseo de la gente a hacer ayuda.
Ése es porqué los hombres no pueden hacer cualquier cosa en la tierra, si no obtenga la mano de la mujer.

Cantaron, en el quinto día que celebraron la semana. Dicha todos los encantamientos que cantarían vendrían del Odu santo de Osa llamado Ifa Meji (la energía de mujeres

en Osa Meji es la entrada a la tierra de los antepasados) dijeron que elogiarán a mujeres, dijeron si elogian a mujeres que la tierra será tranquila. Cantaron:

E kunle o, e kunle f'obirin o.
E obirin l'o bi wa. k'awa to d'enia.
Ogbon aiye t'obirin ni, e kunle f'obirin o.
E obirin l'o bi wa o, k'awa to d'enia.

Prostrate, prostrate para las mujeres.
La mujer le ha colocado en el mundo, así usted es humanidad.
La mujer es la inteligencia de la tierra, prostrate para la mujer.
La mujer le ha colocado en el mundo, así usted es humanidad.

IRETE MEJI

Ese
Cómo el Iyáami vino conectar a la tierra.

K'a t'iwaju bu u, k'a t'ehin bu u, a d'if á fun okanleerugba enia, ti nti'kole Orun bo wa'le aiye. A d'ifa fun okanleerubga eleiye, ti nti 'kole Orun bo wa'le aiye. Nigbati awon okanleerugba enia o maa bo, nwon ni nwon o toju igba kokan. Nigbati nwon o de, ode Ota ni nwon de s i. Nwon ni nwon ti fi enikan je Iyalode l 'ode Ota. Eni t'o ba fe gba a yio gbe igba re s'odo re. A ni, on fe gba eiye t'on. Yio f'eiye si i ninu. Nigbati o ba si fi eiye si i ninu, Yio de igba, yio gbe e fun nwon. Igba ti nwon ba gbe e fun nwon. Nwon o toju re sinu ile. Nigbati nwon ba toju re sinu ile. enikeni ko le mo ibi ti nwon gbe e si,

a fi eni t'o ba ni. Boya l'aga ni o wa o. Nwon le gbe e si ara i gana. Nwon le gbele ki nwon gbe e si. Awon nikan soso ni nwon mo ibi ti nwon gbe e si, nigbat'o gbe e fun nwon. Nigbat'o gbe e fun nwon tan, olukuluku o maa gbe tie, yio maa lo toju e s'ibi t'o ba ri. Nigbati nwon ba f e ran eleiye yen n'ise, nwon osi igba yen s'oke, eleiye yen yio fo jade ninu igba yen yio lo se'se ti nwon ba ran an, ibaa je Eko, ibaa je Ibadan, ibaa je Ilorin, ibaa je Sapele, ibaa je Londonu, ibaa je ilu Oba. Gbogbo origun merein aiye. Nigbati nwon ba si igba yen s'oke bayii, eiye yen yio si fo jade, yio lo jise yen. Bi nwon ni k'o pa enia, yio pa a. Bi nwon ni k'okofun enia ni, yio ko o. Nigbati yio ba kofun, yio ba ti eni t'ohun. Nigbati o ba ba ti i, nwon osi la'nu re. Eni ti nwon sui fe mu ko ni mo, nwon o ko ifun re jade. T'o ba si se aboyun, nwon o yo oyun inu re. Ise ti nwon ba ran nwon, nwon o lo ree je e. Nigbati nwon ba si ji se yii tan, nwon o tun pada si'nu igba yii. Nwon o si tun bo o. Nigbati nwon ba bo o tan, nwon o tun toju re s'ibi ti nwon gbe e si. Nwon kii si da ja, a fi ti nwon b a lo s'inu egbe. Nigbati eiye yen ba dari de, yio wa so fun olowo re bayii pe, Ise t'o ran mi, mo je e. T'o ba je pe eni tohoun lajeara, o le wi pe enit'o ran mi si, mo ti mu u. Sugbon mo mu u, mu u, mu u, ng ko le mu u. T'o ba si je pe ose mu, enit'o ran mi si, mo ti mu u. Enit'o ba ni eiye ni, yio si lo si arin egbe, yio siso wi pe, On ran ojise t'on ni ise kan, o si ba on se ise naa, on si mu ise naa wa si arin ajo, nitoripe on ko gbodo da se'se naa. Nigbat'o ba so bee tan, awon yioku re, nkan t'o ba pin nibe. Eje to ba gba l'ara eni ti nwon ran an si, yio gbe elo s'arin egbe, gbogbo awon egbe ni yio f'enu ba a. Nigbati nwon ba jojo mu'je yen tan, nwon o wa tuka. Nigbati nwon ba tuka, t'o ba di ojo keji, t'o ba di ale keji, nwon o tun ran an lo. Nwon ko ni je o sun, Eleiye yen yio m'or e l'owo, o le mu kumo l'owo, o le m'obe l owo, o le d'eegun, o le d'orisa. Ti o maa lo ree deruba eni ti nwon ba ran an si! Bi itan awon eleiye se ri ni yii o!

TRADUCCIÓN

Estamos dibujando el agua en frente, nosotros estamos dibujando el batidor detrás, Ifa fuimos consultados para los 201 Imoles, (el agua de dibujo es una referencia a tener acceso a energía femenina) cuando venían de cielo a conectar a la tierra. Ifa fue consultado para los 201 amos del pájaro cuando venían de cielo conectar a tierra (un amo del pájaro es sentido con la capacidad de moverse más allá de los límites del tiempo y del espacio).

Cuando llegaron los 201 Imoles, el Babalawo le dijo a cada uno de ellos que debe preparar un calabaza para su llegada en la tierra. Llegaron un Ota llamado colocado (Ota significa el significado de piedra el lugar en donde la tierra sólida emergió de las aguas principales) que nombraron uno entre ellas Iyalode de Ota. (la más vieja madre de la tierra sólida) los que desearon recibir un pájaro le presentaron su calabaza (la inferencia aquí es que las que no sabían mover su sentido con los límites del tiempo y del espacio podrían aprender el misterio de la más vieja madre).

Un pájaro fue colocado en la calabaza. Después de que el pájaro fuera colocado dentro de la calabaza les era cerrado y dado. La calabaza fue llevada a su casa y no

importó donde fue colocado en la casa mientras la localización era un secreto. Cada persona tomó su calabaza para asentarlo en un lugar secreto (debido a la potencia de este pote se considera tabú para ponerla en un lugar visible). Siempre que necesitaran enviar el pájaro en una misión abrirían la calabaza y dejarian el pájaro volar hacia fuera.

El pájaro va en su misión posiblemente a Lagos, a Ibadan o a Ilorun (la energía de este pote es la capacidad al trabajo con el espiritud elemental de un pájaro) puede ser que envíen el pájaro dondequiera en las cuatro esquinas del mundo. Si el pájaro se dice para matar, matará, si el pájaro se dice para atacar a alguien los intestinos que serán atacados, ellos se dice se ocultan hasta que estan listos para atacar. Si una mujer está en necesidad de un aborto el pájaro puede lograr esta tarea. Cuando el pájaro acaba con su asignación volverá a la calabaza (el pájaro tiene varias funciones, ésta es una descripción de la energía del pájaro cuando es utilizada como arma por los guerreros femeninos).

Cuando el pájaro vuelve se cubre la calabaza. Si el pájaro está trabajando con otros pájaros volverá al lugar de reunión de la sociedad de las mujeres. Cuando el pajaro esta dando vueltas dirá al dueño de la calabaza que se ha terminado la tarea. Si el pájaro se envía para hacer el trabajo contra alguien que tiene la medicina de la protección contra el pájaro el pájaro dirá que la misión no fue acertada. Cuando sucede esto el dueño de la calabaza irá a la sociedad de mujeres y pedirá para que la sociedad entera trabaje junto a el para terminar la misión. La materia se discute entre los amos del pájaro (la sociedad de las mujeres tiene maneras de determinar si la misión es apropiada) si hay acuerdo envían el pájaro en su misión.
Cuando el pájaro vuelve las mujeres ponen la sangre de la víctima en sus labios y la materia se convierte en tabú a discutir.Satisfarán otra vez si la misión no se termina. Los pájaros pudieron llevar los azotes, los clubs, o los cuchillos. El pájaro pudo llevar un fantasma o un Orisa (el pájaro puede ser utilizado como avatar para otros espiritus que acuerden ensamblar en la batalla). Colectivamnete los pájaros traerán miedo a los que han ofendido a sociedad de mujeres.

ODU IFA IRETE OLOTA

Ese
Cómo Òrúnmìlà vino saber el secreto del Iyáami en Ota.

Ki'wo se apo duru si mi. Ki emi se apo duru sio. Iwo ni, emi ni. Owuyewuye awo ile Òrúnmìlà. A d'ifa fun Òrúnmìlà ti ns' awo lo ilu eleiye. Òrúnmìlà ni ilu eleiye t' on lo yii, on le r'idi nwon? On si le ko re bo nibe? Nwon ni k'Òrúnmìlà o rubo. Nwon ni k'Òrúnmìlà o to lo r'idi bi ekeiye naa nse s'aiye, nwon ni k'Òrúnmìlà o lo toju apo aso funfun. Nwon ni k'o ru ori oka. Nwon ni k'o ru eiyele funfun. Nwon ni k'o ru obi ifin merin. Nwon ni k'o ru obi ipa merin. Nwon ni k' o ru epo. Nwon ni k'o ru efun. Nwon ni k' o ru osun. Nwon ni k'o ru igba kan. Nwon ni k'Òrúnmìlà o lo toju gbogbo nkan yii. Nigbati Òrúnmìlà si toju e tan, nwon wa gbe apo aso yii, nwon gbe e ko. Òrúnmìlà ni ha! Òrúnmìlà nlo s'ode Ota. Nigbati Òrúnmìlà de aarin oja, bi Òrúnmìlà ti de, nwon ni haa! Nwon ni obe de! Eni ti awon o pa je de. Ni gbobo nwon bere si wi. Esu l'o nse meji meji, l'onse meta meta. Esu ti ta parada, o si ti di enia. L'o ba lo kesi gbogbo awon aje t'o wa l'ode Ota. O ni haa! O l'Òrúnmìlà. O ni eiye t'Òrúnmìlà ni, O l'o ma ju gbogbo ti'yin lo. O ni e ko gbogbo eiye ti'yin poo, e maa ko lo odo e, k'o maa lo ree gba agbara l'odo Òrúnmìlà. Nwon ni ase okunrin naa tun l'eiye? Esu ni eiye t'Òrúnmìlà ni. O l'oju ti gbogbo nwon lo l'ode Ota. Esu ni eiye t'Òrúnmìlà ni. Gbogbo nwon bere si da eiye nwon jo. Nwon ba bere si gbe t'Òrúnmìlà lo. Òrúnmìlà ba si gba gbogbo eiye yii lowo nwon poo, Nigbati'Òrúnmìlà wa gba a lowo nwon tan, l'Òrúnmìlà ba nl ojokoo. Jijokoo t'o jokko, nwon ba l'awon o ni pa' ju odi da l'ara Òrúnmìlà nwon l'awon a maa ba a ja ni. Nwon l'awon o si binu si i nitori pe o t'asiri awon. Nwon ni o si fe f' idi awon ni. Nwon l'afi b'awon ba mu Òrúnmìlà t'awon ba pa a. O wa lo ree pe awon Babalawo. Òrúnmìlà l'o wa ka. O ri Temaye. B'awo'le o ba gbo' fa, elo ree kesi t'ode. A d'ifa fun Òrúnmìlà n'ijo t'awon eleiye l'awon o pa a. Nwon n'iwo Òrúnmìlà, iwo l'awon eleiye o pa o, awon eleiye fe pa o. Nwon ni o ba ree rubo. Nwon ni k'Òrúnmìlà o toju ekuj ebu n'ijo naa. Nwon ni k'o si ni adie opipi. Nwon ni k'o ni eko kan. Nwon ni k'Òrúnmìlà o ni egbefa owo. Òrúnmìlà sise e bee. Nigbat'ose tan, nwon ba lo fi gbogbo kini yii, nwon ba fi se Ifa fun Òrúnmìlà, nwon ba fi pese. Nigbati nwon fi pese tan, ti nwon nje e, nwon ba tun l'awon o mu Òrúnmìlà, nwon wa ti so Òrúnmìlà ti ti ti, nwon o ri Òrúnmìlà

mu mo. Nigbati awon o ri i mu mo. Nwon ni Òrúnmìlà, nwon l'awon o ti se ri o mu? O ni aje kii roro ko je ekujebu, e ma le pa mi rara. O ni adie opipi ki r'apa gun ori'le, nwon o ni le pa on. Eyii ni ohun t' Òrúnmìlà se nijo naa, eyii ni ohun t'Òrúnmìlà se nijo naa, ti nwon o fi le pa a, nigbati Òrúnmìlà lo s' ode Ota to lo ree r'idi nwon.

TRADUCCIÓN

Usted me demuestra el contenido de un bolso grande, le demuestro el contenido de un bolso grande, usted tiene, yo tengo, Owuyewuye el Babalawo de la casa de Òrúnmìlà (el nombre del adivinador sugiere que la edición aquí es una de confianza mutua y de compartir mutuo) Ifa echado para Òrúnmìlà en el día que él iba a la tierra de los pájaros.

Òrúnmìlà dijo que voy a la tierra de los pájaros a aprender su secreto. ¿Mi viaje será acertado? Òrúnmìlà fue dicho para hacer ebo. Ellos dicen que Òrúnmìlà, antes de va ver el secreto que Eleye hacen en el mundo, ellos dicen que Òrúnmìlà preparará un saco de tela blanca. Ellos dicen que él ofrece una cabeza del oka de la serpiente. Ellos dicen que él ofrece una paloma suave. Ellos dicen que él ofrece cuatro nuez de cola blanco. Ellos dicen que él ofrece cuatro nuez de cola rojo. Ellos dicen que él ofrece el aceite del aceite de palma verde oliva. Ellos dicen que él ofrece la tiza (el efun). Ellos dicen que él ofrece el polvo rojo (el osùn). Ellos dicen que él ofrece una calabaza de la botella. Y que coloque el ebo en un bolso blanco y cuelga el bolso del techo de su hogar. (Ebo para la protección contra el uso negativo de la energía elemental).

Òrúnmìlà viajó a Ota y llegó el mercado. Los pájaros decidían alimentar a Òrúnmìlà una sopa con el veneno. El Esu se transformó en una persona y llamó los amos del pájaro. El Esu les dijo que Òrúnmìlà tuviera un pájaro que era más de gran alcance que el suyo. El Esu les dijo recolectar sus pájaros y traerlos a Òrúnmìlà. Trajeron sus pájaros a Òrúnmìlà, cuando los pájaros estuvieron recolectados, Òrúnmìlà sentado entre ellos. El pájaro domina dicho ellos no quitaría su ojo de él. Dijeron que lo lucharían. Dijeron que estaban enojados porque él sabía su secreto. Dijeron que solos deben saber su secreto y desearon matarle. Ifa consultado Òrúnmìlà en el día que los pájaros fueron mandados matarle. Ifa dicho hace ebo. Ifa dijo la semilla del ekujebu de la toma, el pollo del opipi, y seis dólares doblados todo en una hoja. (Ebo para la protección después de que se haya iniciado un ataque). Òrúnmìlà sobrevivió el ataque. El pájaro domina dicho ellos lo miraría de cerca.

Desearon saber Òrúnmìlà se defendió. Òrúnmìlà dijo que no es difícil porque usted no puede comer la semilla del ekujebu y el pollo del opipi tiene alas a volar. Éstas eran las cosas que protegieron Òrúnmìlà contra ataque (Òrúnmìlà entendía el misterio de superar los límites del tiempo y del espacio así que lo protegieron contra los espiritus elementales del pájaro porque él sabía trabajar con los espiritus elementales del pájaro, significando que él era un amo mismo del pájaro).